

2006 KITE

**MANUAL
DEL KITE**

CROSSBOW • CONTRA • REVOLVER • CO2

ADVERTENCIA

NO UTILICE ESTE PRODUCTO HASTA TANTO HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN EL PRESENTE MANUAL, LAS CUALES SON PARA SU SEGURIDAD Y PROTECCIÓN. ESTA INFORMACIÓN ESTA SUJETA A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO. POR FAVOR VISITE NUESTRA PAGINA WEB: **WWW.CABRINHAKITES.COM** PARA FUTURAS ACTUALIZACIONES.

SI USTED ES MENOR DE 18 AÑOS, ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DEBE SER LEÍDO PRIMERO POR UN ADULTO O TUTOR Y SOLO DEBE USAR ESTE PRODUCTO BAJO LA SUPERVISIÓN DE DICHA PERSONA.

La utilización de este producto expone al usuario a varios inevitables e inesperados riesgos. Los proveedores de estos productos no son responsables por ningún daño a propiedad privada o lesiones personales causadas por una irresponsabilidad en la utilización de este producto.

El kitesurf es un deporte extremo. Los kites potentes, sus líneas y el equipo de control pueden ser peligrosos para los usuarios y para cualquiera que se encuentre cerca o a su alrededor en el momento de su uso. El kitesurf debe tomarse seriamente y le recomendamos que, por lo menos en los primeros tiempos de uso, busque el asesoramiento de instructores profesionales y de navegantes experimentados en este deporte. El uso inapropiado y/o sin cuidado de este kite puede traer aparejado un serio daño o muerte a usted u otros. No utilice su kite cerca de cables de electricidad, aeropuertos o calles, y mantenga sus líneas de vuelo lejos de la gente u obstáculos. Siempre utilice su kite en un área abierta, observe las condiciones del viento y climáticas, principalmente en áreas donde puede encontrar vientos de tierra, de costa o vientos muy fuertes. No intente utilizar su kite en el agua hasta tanto se sienta seguro y cómodo con el uso del kite de entrenamiento en la tierra. Use su tiempo para familiarizarse con el manejo de su kite y recuerde que usted es el único responsable por el manejo y por la seguridad de los que están alrededor suyo. A medida que aprenda el deporte, fije sus propios límites, respételos no los exceda. Si va a utilizar su kite en el agua, siempre use equipo de protección y dispositivos de flotación y no se enganche o ate de manera permanente a las líneas de su kite. El propósito del kite no es para usarse como dispositivo de flotación y mucho menos como un medio de flotación.

PRACTICA DEL KITESURF RECOMENDADA:

EL KITESURF es un deporte extremadamente diverso, con varias disciplinas y niveles de habilidad. Así como con todos los deportes, puede haber ciertos riesgos inherentes. El siguiente manual contiene puntos clave de seguridad para tener en cuenta cuando maneja su kite Cabrinha.

...continues to next page

continues from previous page...

Practica del kitesurf recomendada:

- El kitesurf es una actividad PELIGROSA y el uso del equipo de kitesurf trae aparejado el riesgo de serio daño personal a cualquier parte del cuerpo o hasta la muerte.
- Los daños en la práctica del kitesurf son un RIESGO INHERENTE, y la participación en la práctica del kitesurf implica que el usuario acepta estos riesgos.
- Los niños deben practicar este deporte siempre bajo supervisión de un adulto.
- Se recomienda fuertemente que los principiantes tomen lecciones.
- SIEMPRE revise el equipo antes de salir a navegar. Busque signos de desgaste o rotura particularmente en todas las líneas, la estructura de tela, los tubos, los tornillos y las uniones.
- Si alguna parte del equipo tiene algún signo de desgaste o rotura este debe ser reparado o reemplazado de inmediato y siempre antes de su uso. Si tiene dudas de cómo reconocer estos signos por favor contáctese con su representante o distribuidor Cabrinha más cercano. Detalles de cómo contactarlos están disponibles en www.cabrinhakites.com
- NUNCA genere una situación en la cual la rotura de una o varias partes del equipo puedan perjudicar o poner en riesgo su vida o la de otros; o que le imposibilite retornar a la costa por sus propios medios, sin la ayuda de otros.
- Asegúrese que los productos y accesorios que usted utiliza para completar el equipo, estén correctamente diseñados y fabricados, y adquiéralos de proveedores de renombre.
- Tómese su tiempo para estudiar las condiciones antes de navegar, estas incluyen el estado del mar, mareas, corrientes y pronóstico del tiempo. Preste atención cuando navega con viento proveniente de la costa.
- Familiarícese con el lugar de navegación antes de ingresar al agua. Infórmese con los navegantes locales acerca de cualquier peligro.
- Preste atención a la gente que se encuentra a su alrededor, especialmente nadadores y niños. Asegúrese de tener control de su equipo (tabla y aparejo) en todo momento, que no se vuelen por la playa o el agua.
- Utilice siempre chaleco salvavidas o chaleco de flotación. Use la indumentaria adecuada para la condición dada, como traje de agua (neoprene) o remera con protección UV. Se recomienda el uso de casco.
- Asegúrese siempre de avisar en donde va a navegar, y en cuanto tiempo tiene previsto regresar a la costa, siempre navegue acompañado.
- Preste atención a las condiciones cambiantes. Retorne a la costa si las condiciones cambian abruptamente, esto quiere decir si el viento baja o por el contrario si las olas o el viento aumentan abruptamente.
- A medida que practique y aprenda el deporte usted ira conociendo sus propias limitaciones, respételas no las exceda.
- No altere, modifique o cambie este producto.
- Este producto fue diseñado y producido para ser utilizado en la práctica del kitesurf en el agua solamente.
- Conserve estas instrucciones para futura referencia.

INDEX

- 2 INTRODUCCIÓN
- 3 INFORMACIÓN IMPORTANTE
- 4 VIENTO, AGUA, Y CONDICIONES CLIMÁTICAS / CUADRO DE RANGO DE VIENTO
- 5 SEPA SU NIVEL DE HABILIDAD / LUGAR PARA PRACTICAR KITESURF
- 6 INFORMACIÓN IMPORTANTE
- 7 PROTOCOLO DE LA PLAYA

KITE VISTA GENERAL

- 8 Crossbow Overview
- 10 Contra / Revolver / Co2 Overview

SISTEMA DE CONTROL

- 13 PERNO DE SEGURIDAD
- 14 Bypass Leash

15 Crossbow El sistema de control crossbow con override

18 Powerdrive Frontline™ Seguridad y relanzamiento con el sistema Tap Out™

REGULADO

- 24 REGULADO - El sistema de control crossbow con override
- 25 REGULADO - SISTEMA DE CONTROL POWERDRIVE con Frontline
- 26 #1.1 - CONTROLE EL LARGO DE SUS LÍNEAS
- 27 #1.2 - CORRECCIÓN DEL LARGO DE LAS LÍNEAS
- 28 #2.1 - INFLANDO LOS TUBOS CHICOS
- 29 #2.2 - INFLANDO EL TUBO PRINCIPAL
- 30 #2.3 - CONSEJOS PARA ASEGURAR SU KITE
- 30 #2.4 - DESINFLANDO SU TUBO PRINCIPAL
- 31 #3.1 - CONEXIÓN & DESPEGUE - ENGANCHANDO LAS LÍNEAS DE CONTROL
- 32 #3.2 - CONEXIÓN & DESPEGUE - REGULADO DEL DESPEGUE A FAVOR DEL VIENTO
- 33 #3.3 - CONEXIÓN & DESPEGUE - ARMADO EN CONTRA DEL VIENTO
- 34 #4 - PUESTA A PUNTO DEL KITE

36 DATOS BÁSICOS CON RESPECTO AL KITESURF

COMO:

- 36 ÁREA DE OPERACIÓN / POSICIONES DEL KITE, ZONAS Y POTENCIA
- 38 MANEJO
- 39 Planeando su despegue
- 40 Despegando con un ayudante
- 42 RELANZANDO

- 44 CAMBIANDO LAS LÍNEAS DE VUELO
- 46 Tajos / TUBOS INTERNOS
- 48 REPARANDO TUBOS PRINCIPALES

50 GLOSARIO



06 INTRODUCCIÓN



GRACIAS por haber adquirido un kite Cabrinha y bienvenidos al deporte denominado kitesurf.

Como ustedes ya saben, la emoción del kitesurf atrae a personas de diversas edades y de todas las partes del mundo. Es uno de los deportes más dinámicos y de rápido crecimiento de la nueva década.

También puede ser abrumador si no se lo aborda de una manera segura y con conocimiento del mismo. Por esta razón hemos provisto este extenso manual del usuario. Le ayudara a conocer su nuevo kite y las maneras seguras de cómo utilizarlo. También contiene información relativa al armado, cuidado y mantenimiento de su nuevo kite para poder pasar el mayor tiempo posible en el agua.

Por favor lea este manual cuidadosa y completamente antes de utilizar su kite. Este manual no reemplaza las lecciones propiamente dichas de kite sino que es un suplemento de las mismas. No intente practicar el kitesurf sin una enseñanza apropiada. Hará que este deporte sea más seguro, no solo para usted, sino para los que lo rodean.

06 INFORMACIÓN IMPORTANTE

INFORMACIÓN IMPORTANTE

EL KITESURF es un deporte extremadamente diverso, con varias disciplinas y niveles de habilidad. Como en todos los deportes, puede haber ciertos riesgos inherentes. A continuación encontrará claves de seguridad a tener en cuenta cuando utilice su kite Cabrinha.

- Familiarícese con el armado y utilice los sistemas de seguridad provistos: FRONTLINE con TAP OUT, OVERRIDE y lazo De arnés del QRS (sistema de desenganche rápido).
- Asegúrese de que su sistema de seguridad Override este armado y utilícelo siguiendo las instrucciones provistas, y también que su kite Override compatible sea utilizado con un sistema de barra también Override.
- Asegúrese de que su sistema de seguridad Frontline este armado y utilícelo siguiendo las instrucciones provistas, y también que su kite Frontline compatible sea utilizado con un sistema de barra también Frontline.
- Siempre utilice su kite Cabrinha con un sistema de seguridad.
- NUNCA quede permanentemente enganchado al kite, a la barra o a las líneas. NUNCA utilice este kite como un dispositivo de vuelo.
- NUNCA toque las líneas cuando están tensionadas; no agarre el kite utilizando estas líneas.
- Cuando el kite esta inflado pero no en uso, asegúrelo con arena o algo pesado y no- abrasivo; cuanto mas peso mejor (Para mas información ver "Cuidado del kite"). Un kite inflable saldrá volando aunque no tenga un navegante, por esto piense en los que están a su alrededor y asegure su kite. Su kite puede causar serio daño o muerte si despegas inesperadamente.
- No preste su equipo a alguien que no haya sido completamente instruido en el uso de kites inflables. Los otros usuarios también deben leer este manual del usuario y ser experto en todos sus puntos.
- Revise su equipo antes de ingresar al agua. Asegúrese que sus líneas de vuelo, sistema de seguridad, paracaídas, tabla, etc. estén armados correctamente y funcionando perfectamente

EQUIPO DE SEGURIDAD

Recomendamos fuertemente la utilización de las siguientes artículos de protección

- Casco
- Chaleco salvavidas, Chaleco de protección contra impactos o chaleco de flotación.
- Traje de Neoprene
- Guantes
- Protección para los pies
- Protección para los ojos
- Navaja de seguridad
- Pantalla solar

VIENTO, AGUA, Y CONDICIONES CLIMÁTICAS

- No desestime la fuerza del viento.
- Este alerta a inesperadas y cambiantes condiciones climáticas.
- Evite vientos provenientes de la tierra y de la costa.
- Evite el viento fuerte y arrachado.
- Tenga cuidado con la condición de las olas, especialmente cuando esta aprendiendo.
- Instrúyase sobre mareas y corrientes
- Tenga en cuenta su nivel de habilidad. No practique kitesurf si las condiciones superan su nivel de habilidad.
- Instrúyase sobre la temperatura del aire y del agua y utilice protección apropiada contra estos factores.
- No utilice este producto en tormentas eléctricas.
- Utilice un anemómetro para determinar la velocidad del viento cuando sea necesario.
- No utilice un kite demasiado grande. Consulte su Cuadro de rango de viento para saber cual es la medida recomendada. Use su sentido común. Si tiene dudas sobre la medida a utilizar, elija un kite mas chico en vez de mas grande.
- Todos los productos Cabrinha están recomendados para ser usados por un navegante con un peso máximo de 75 Kg.

CUADRO DE RANGO DE VIENTO

Este cuadro es solo para ser utilizado como un punto de referencia. Esta basado en un navegante de aproximadamente 170 lbs (75 kg.). La utilización varia de acuerdo a su propio peso, nivel de habilidad, condiciones del agua, tamaño de la tabla, y estilo de navegación. Cuando elija el tamaño de kite, por favor utilice su experiencia personal, sentido común, y siempre preste atención al tamaño que los otros navegantes estén utilizando para una referencia.

	4 MPH 3.5 NUDOS	8 MPH 6.9 NUDOS	12 MPH 10.4 NUDOS	16 MPH 13.9 NUDOS	20 MPH 17.3 NUDOS	24 MPH 20.8 NUDOS [±]	++	+++
CROSSBOW	16							
	12							
	9							
	7							
CONTRA	19.5							
	16.5							
REVOLVER	14							
	12							
	10							
	8							
	6.5							
C02	5							
	18							
	17							
	14							
	12							
	10							
	8							
	6.5							

COMO LEER: ROJO = PROPIO PARA ROSA = SE PUEDE USAR BLANCO = NO RECOMENDABLE

SEPA SU NIVEL DE HABILIDAD

- No intente practicar kitesurf sin una instrucción apropiada.
- No navegue solo.
- Despegue, aterrice, y navegue con un compañero o tenga a alguien en la costa que lo este mirando.
- Asegúrese de estar en buenas condiciones físicas antes de utilizar este producto.
- Practique de volar un kite chico, un kite de tracción o un "kite de entrenamiento" antes de volar este kite.
- Cuanto mas tiempo pase con el kite de entrenamiento, mas seguro y rápido va a aprender.
- Asegúrese de ser un experto nadador antes de utilizar este producto en o cerca del agua.
- Asegúrese de que las condiciones del viento y del agua estén dentro de su nivel de habilidad y de haber elegido correctamente su equipo.
- Nunca navegue con el kite mas lejos de la costa de lo que puede nadar de regreso.
- Siempre reserve un poco de energía; termine su navegación antes de llegar a estar exhausto.
- Asegúrese de haber hecho la tarea y de haber aprendido sobre las precauciones de seguridad en todos los aspectos de este deporte: armando, despegando, aterrizando, volando, navegando, practicando kitesurf entre otros navegantes, auto rescate, etc.
- Domine los sistemas de seguridad antes de despegar su kite.
- Entienda la teoría de auto rescate antes de utilizar este producto en o cerca del agua.
- Nunca deje a una persona la cual no conoce sobre kites inflables, que despegue, ayude a aterrizar o utilice su kite. Va a poner en peligro a esa persona, a usted, así también como a los que están alrededor suyo.
- Usted es responsable por el manejo seguro de su kite.

LUGAR PARA PRACTICAR KITESURF

- Tenga en cuenta leyes y reglas locales con respecto a este producto y las áreas en las cuales puede utilizarlo.
- Hable con los navegantes locales sobre las condiciones climáticas y las reglas de la playa.
- Revise cuidadosamente el área antes de despegar su kite.
- Asegúrese de tener suficiente espacio para despegar, aterrizar y utilizar este producto.
- Debe tener por lo menos 100 metros de espacio libre a ambos lados suyo y a favor del viento.
- Preste mayor atención a su área a favor del viento. Este atento y sea cuidadoso a la dirección del viento en relación a su área de despegue.
- Evite áreas con rocas y/o bancos de arena poco profundos o expuestos.
- Este atento a los cambios de la marea. Cuando los niveles del agua varían, puede estar expuesto a nuevos obstáculos.
- Evite despegar, aterrizar, o utilizar este producto cerca de cables de tensión, postes de teléfono, árboles, personas, mascotas, edificios, automóviles, calles, objetos filosos y aeropuertos.
- Evite las playas concurridas y los canales de navegación.
- Asegúrese de que sus líneas no crucen un camino o pasaje.
- No permita que otros caminen entre medio de usted y su kite.
- Tenga cuidado y preste atención a las personas que están en el agua alrededor suyo, incluyendo windsurfistas, navegantes a vela o a motor, motos de agua, nadadores, objetos flotantes, etc.
- Antes de despegar, asegúrese de haber encontrado un área segura para aterrizar, en caso de que se le imposibilite regresar a su lugar de despegue.

06 INFORMACIÓN IMPORTANTE

CUIDADO DEL KITE

Dada la naturaleza extrema del kitesurf, debe ser abordado detalladamente cuando se refiere a cuidado del kite y sus partes asociadas así como su equipo de seguridad.

PREPARÁNDOSE PARA LA SESIÓN

Revise su equipo de seguridad cuidadosamente (casco, etc.) para asegurarse que este en orden y funcionando.

- Una inspección frecuente de su kite y del sistema de control debe hacerse para detectar pinchaduras, tajos o desgaste en la tela del barrilete, tubos o el sistema de seguridad. También es necesario revisar las líneas de vuelo de desgaste o nudos inesperados, los cuales pueden reducir la resistencia de las líneas.
- No arme su equipo sobre asfalto, cemento, ripio, u otra superficie abrasiva; si lo hace puede dañar su equipo. Es mejor si se arma sobre arena o césped. Cualquier daño ocasionado en su equipo como consecuencia del armado sobre una superficie abrasiva no será cubierto por la garantía.
- No arme su equipo sobre objetos filosos los cuales puedan cortar la tela o pinchar los tubos o el bladder principal.
- Tenga cuidado de no exponer sus líneas a objetos filosos los cuales puedan pasar a travez de las mismas.
- Mientras prepara su kite, asegúrelo con arena o bolsas de arena. No asegure su kite con rocas, u otros objetos filosos o abrasivos los cuales puedan dañar su kite.

ENTRE SESIONES

- Nunca deje un kite inflado en la playa sin prestarle atención por un periodo largo de tiempo. Los vientos pueden invertirse o cambiar y el kite puede soltarse y salir volando.
- No deje un kite inflado (asegurado o no), expuesto al viento directamente por cualquier periodo de tiempo. Esto hace que el borde de fuga flamee excesivamente, esto puede dañar el kite o enredar las líneas de freno. En el caso de tener que dejar el kite expuesto al viento en la playa, coloque suficiente cantidad de arena entre cada tubo y cerca del borde de fuga para reducir o parar el flameo.
- No deje su kite expuesto a la luz solar por largos periodos de tiempo. Entre sesiones busque un lugar con sombra para asegurar su kite. Cuando no lo esta utilizando guardelo.

GUARDADO APROPIADO

- Se recomienda lavar el kite con agua dulce y secarlo cuidadosamente antes de enrollarlo y guardarlo.
- No enrolle el kite cuando esta mojado.
- Limpie el kite de arena u otro objeto extraño antes de guardarlo.
- Una vez que este limpio y seco, guarde su kite en la funda provista y póngalo en un lugar limpio, seco y fresco.
- No ponga objetos pesados sobre la funda que contiene el kite.
- No deje su kite inflado en el auto o en la caja del porta equipaje; si se expone el kite inflado a altas temperaturas los bladders internos pueden dañarse.
- Lave su sistema de control con agua dulce de tanto en tanto, poniendo todo el sistema de control(Con las líneas enrolladas en la barra) en un balde con agua dulce y déjelo por 5 minutos. Déjelo secar totalmente antes de guardarlo en un lugar seco.
- Una vez limpio y seco, guarde su barra en la funda provista y póngalo en un lugar limpio, seco, y fresco.

06 PROTOCOLO DE LA PLAYA

PROTOCOLO DE LA PLAYA

Aquí hay algunas cosas básicas a tener en cuenta cuando se comparte la playa y los accesos al agua con otras personas:

SEGURIDAD

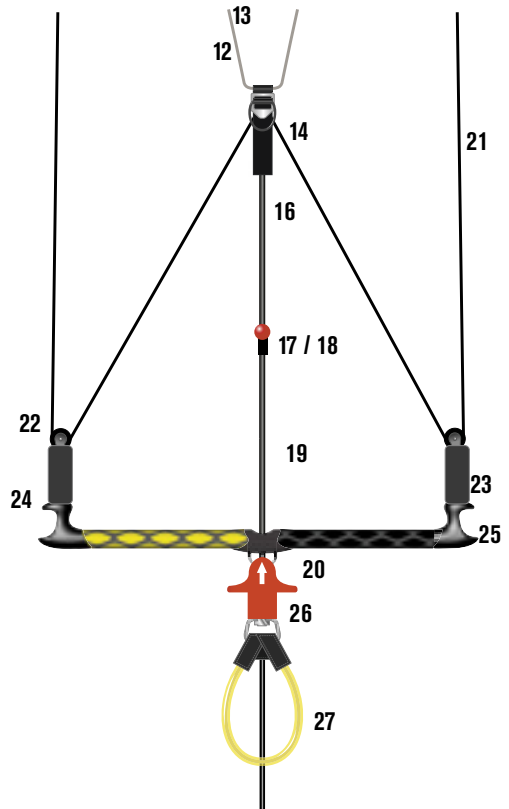
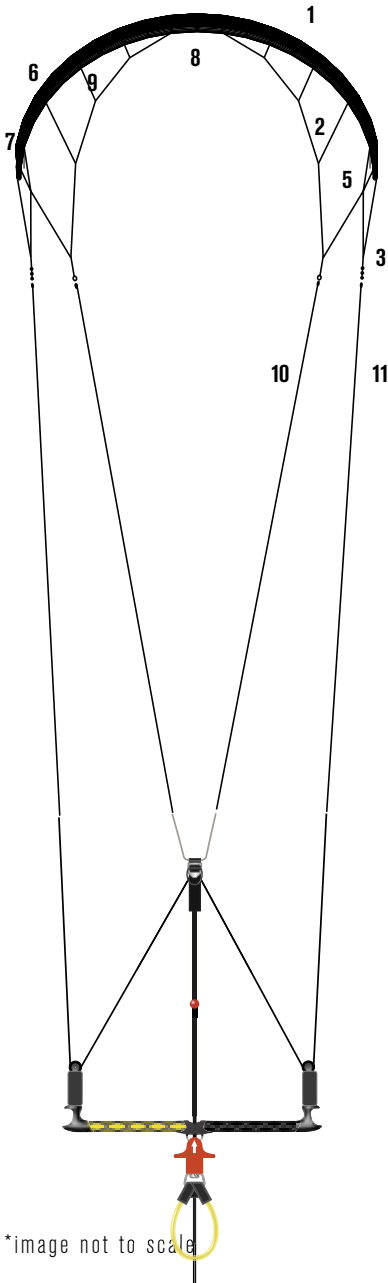
- Siga las instrucciones de seguridad detalladas en este manual.
- Siga las reglas e instrucciones de seguridad vigentes en las playas que frecuenta.
- Chequee con las asociaciones de kitesurf o negocios locales antes de despegar en un área nueva. Puede haber reglas locales a seguir las cuales no están exhibidas.
- Utilice el sentido común con respecto a la seguridad.
- No toque el equipo de otra persona, solo si el dueño lo autoriza. Levantando su barra, kite, etc. Puede alterar un ritual de armado que puedan tener.
- Siempre asegure su kite con arena o bolsas de arena. Un kite sin control es peligroso.
- Nunca deje un kite inflado sin prestarle atención. Los vientos pueden cambiar y provocar que el kite se suelte y salga volando.

ARMADO

- Arme solo el equipo que planea utilizar inmediatamente. Desinfla y guarde los kites que no va a utilizar.
- Arme su equipo en un área donde tenga mucho espacio.
- Arme con modales favorables al tener muchos usuarios en el área.
- Enrolle las líneas cuando no las utiliza.
- Siempre tenga en cuenta a los otros usuarios de la playa y a los nadadores cuando despegue, aterrizaje, y practica el deporte.
- De preferencia a los otros usuarios de la playa. Sea cortés y coopere con los demás.
- Este siempre listo para brindar asistencia a otros kitesurfistas. Le pueden devolver el favor mucho antes de lo que usted piensa.

06

KITE VISTA GENERAL CROSSBOW

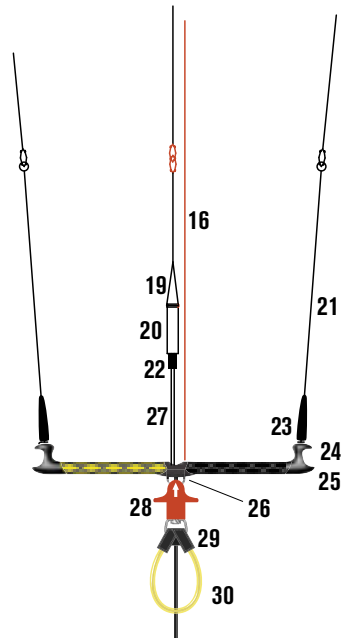
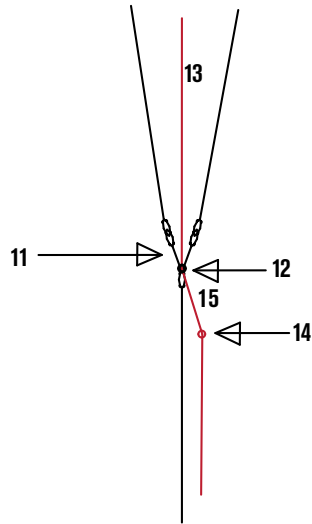
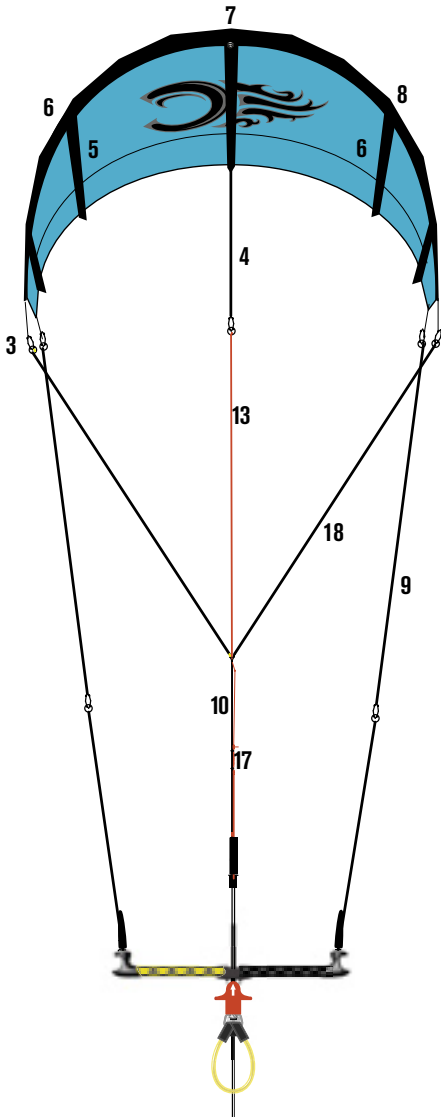


*image not to scale

CROSSBOW KITE VISTA GENERAL CON CROSSBOW CS con/OVERRIDE

- 1 KITE DE 4 LÍNEAS
- 2 CABO DIAGONAL O LATERAL
- 3 Punto de agarre en las líneas de dirección (traseras)
- 4 Punto de agarre en las líneas de freno (delanteras)
- 5 Poleas
- 6 BORDE DE ATAQUE DE DACRON MULTI SEGMENTADO
- 7 TRUE MATCH 3-D BATTENS
- 8 VÁLVULA DE AIRE CON RETENCIÓN DE ALTO VOLUMEN
- 9 VÁLVULA DE INFLADO NORMAL
- 10 Línea delantera
- 11 Líneas traseras
- 12 Líderes de las líneas delanteras
- 13 Manija en forma de bola
- 14 Regulador de las líneas centrales
- 15 Extensiones de potencia-freno
- 16 Línea de detención
- 17 Bola Override
- 18 Manga Override
- 19 Línea principal de freno
- 20 LAZO POWERLOCK
- 21 Líderes traseros
- 22 Poleas de reducción 2-1
- 23 FLOTADORES DE LA BARRA
- 24 Líneas de manejo
- 25 TERMINAL DE LA BARRA MULTI FUNCIÓN
- 26 LAZO DE ARNÉS CON SISTEMA DE DESENGANCHADO RÁPIDO
- 27 LAZO DE ARNÉS CON PASANTE DE SEGURIDAD

06 KITE VISTA GENERAL



*image not to scale

Equipado con sistema Frontline (CONTRA/Revolver/CO2)
VISTA GENERAL del kite CON SISTEMA DE CONTROL Powerdrive

- 1 KITE DE 4 LÍNEAS
- 2 CABO CON NUDOS PARA REGULACIÓN TRASERO
- 3 Cabo con nudos para regulación delantero
- 4 Cabo diagonal o lateral del Frontline
- 5 TRUE MATCH 3-D BATTENS
- 6 BORDE DE ATAQUE DE DACRON MULTI SEGMENTADO
- 7 VÁLVULA DE AIRE CON RETENCIÓN DE ALTO VOLUMEN
- 8 VÁLVULA DE INFLADO NORMAL
- 9 LÍNEAS DE CONTROL (TRASERAS)
- 10 Línea principal de los sistemas Override y Frontline
- 11 Fijación de la línea de freno en "V"
- 12 Aro guía del Frontline
- 13 Línea del frente
- 14 Bola limitadora del largo del sistema Frontline
- 15 Sección elástica
- 16 Línea de recuperación
- 17 Bola limitadora del filado
- 18 LÍNEAS DE FRENO (DELANTERAS)
- 19 Regulador de línea principal
- 20 REGULADOR DE LAS LÍNEAS CENTRALES
- 21 LIDERES DE LAS LÍNEAS
- 22 BOLA DE DETENCIÓN
- 23 FLOTADORES DE LA BARRA
- 24 Líneas de manejo
- 25 TERMINAL DE LA BARRA MULTI FUNCIÓN
- 26 LAZO POWERLOCK
- 27 LÍNEA DE FRENO
- 28 Lazo de amés con QR y cabo de seguridad Tap Out
- 29 Aro Terminal de la línea de recuperación
- 30 LAZO DE ARNÉS C/PASANTE DE SEGURIDAD y guía Fronline

CARACTERÍSTICAS EN COMÚN - Crossbow CS, Powerdrive Carbon CS, Powerdrive Alloy CS

SISTEMA QUICK RELEASE (QRS)

Usted debe estar familiarizado con la forma de operar el QRS, por si surge la necesidad de utilizar el QRS.

QRS - FUNCIONAMIENTO

Grab the release body and pull up until the pin is free.
Under tension, the pin will release the harness loop. (Fig. 1)

QRS - REGULADO / REGULADO / REARMADO

- Deslice el perno del QR a través del trapecoide de acero inoxidable (Fig. 2)
- Gire el perno sobre si mismo hacia atrás (Fig. 3)
- Empuje el cuerpo del QR sobre la línea de freno. (Fig. 4)
- Baje el cuerpo del QR sobre el perno del QR. (Fig. 5)
- Su sistema QR se encuentra ahora listo para usar.



PERNO DE SEGURIDAD

El lazo del arnés puede ser utilizado como la única conexión con el SISTEMA DE DEPOWER, solo si esta equipada con un pasante de seguridad. La correa de seguridad esta activada solo cuando el navegante esta enganchado del lazo del arnés. Por esto es importante que se haga una conexión segura entre el gancho del arnés y el lazo del arnés. Esta conexión crucial le permite sacarle completamente la potencia al kite, girar su barra libremente, y relanzar su kite fácilmente, todo esto mientras todavía esta conectado de forma segura a su kite.

- Debe estar enganchado en el lazo del arnés de desenganche rápido (QR) para activar la característica de DEPOWER INMEDIATO.
- Inserte el perno de seguridad en el gancho debajo del lazo del arnés.
- Asegúrese de que sus sistemas de desenganche rápido y el de control estén bien calibrados antes de despegar o de conectar su perno de seguridad en el lazo del arnés.
- Le sugerimos que conecte su perno de seguridad solo cuando este listo para despegar y/o la correa del bypass este conectada.

NOTA: Tenga en cuenta que cuando el perno de seguridad este conectado, usted tiene una conexión semi-permanente con el kite. Como precaución de seguridad, sepa donde esta la manija del desenganche rápido e instrúyase en como activarla antes de conectar el perno de seguridad.

PASANTE DE SEGURIDAD – CONEXIÓN

- Rechequee que su sistema QR y el de control estén calibrados/armados correctamente.
- Engánchese en el lazo del arnés. (Fig. 2)
- Una vez que esta enganchado, solo conecte el perno de seguridad una vez que este listo para despegar.
 - (SOLO PARA SISTEMAS OVERRIDE) Desconecte la pelotita del Override.
 - (SOLO PARA SISTEMAS FRONTLINE) Conecte la correa Tap out.
- Inserte el perno de seguridad en el centro del gancho del arnés, asegurándose que este por debajo del lazo del arnés. El lazo del arnés debe quedar entre el gancho del arnés y el perno de seguridad para que este sistema funcione correctamente. (Fig. 3)
- Asegúrese que el perno de seguridad este firme. Esto evitara que el cabo del arnés se salga accidentalmente del gancho del arnés. Su perno de seguridad esta listo para ser utilizado.

PERNO DE SEGURIDAD – DESCONEXIÓN

Puede desconectarse del perno de seguridad de dos maneras distintas:

- A. Con sus manos, deslice el perno de seguridad fuera del gancho del arnés.
- B. Desenganche la manija del desenganche rápido ubicada junto con el cabo del arnés.



CORREA BYPASS (Opcional)

Todos los kites Cabrinha 2006 pueden utilizarse con la correa Bypass opcional. Esta correa de seguridad es un accesorio opcional y es recomendado para los principiantes y escuelas de kitesurf, y para las personas que navegan sin engancharse del cabo del arnés.



Si elige navegar sin la correa Bypass, siga las instrucciones de como utilizar el perno de seguridad para asegurarse de estar conectado de forma segura a su kite.

CONSEJOS

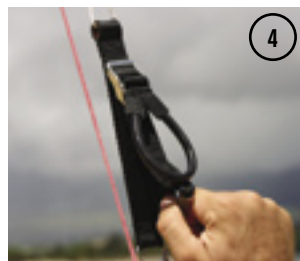
- Asegúrese de regular correctamente la correa de seguridad antes de ingresar al agua.
- Cuando utilice su kite Cabrinha con la correa de seguridad Bypass opcional, puede activar la característica de cerrado del kite con simplemente desengancharse del loop del arnés.
- Si esta enganchado en el loop del arnés cuando esta utilizando la correa de seguridad Bypass, primero debe o desengancharse o activar el sistema de desenganchado rápido en su loop del arnés así puede utilizar el sistema de correa Bypass como medio para cerrar y bajar el kite.

NOTA: Si utiliza el sistema de correa Bypass en el sistema de control Override, aflojando el sistema de desenganche rápido lo separara del kite. El Override CS esta equipado con una zona opcional sobre la tira de ajuste de la línea central (CAS) para enganchar la correa la cual le permitirá al navegante quedarse agarrado a la línea delantera izquierda.

Regulador de la línea central. (CAS)

Todos los sistemas de control Cabrinha traen una tira de ajuste de la línea central. Para operarla se debe accionar tirando de cualquiera de los dos lados. Esto se usa para cambiar el largo de sus líneas delanteras (depower).

- (Crossbow CS) Tire de la pelotita negra para disminuir la potencia.
- (Crossbow CS) Para incrementar la potencia, tire de la pelotita roja.
- (Powerdrive CS) Tire de la manija inferior para disminuir la potencia.
- (Powerdrive CS) Para incrementar la potencia, tire hacia abajo del gran lazo de plástico ubicado en la tira de ajuste de la línea central (CAS).



Vista general

Una de las más valiosas características del sistema de control Crossbow con Override, es su habilidad para disminuir la potencia, inmediata y completamente del kite, posicionando la barra de control en el modo Override. Presionando la barra de control hasta pasar la pelotita de Override y luego soltándolo, el kite perderá toda la potencia inmediatamente y se caerá del cielo. El enfoque de Crossbow con respecto a la seguridad es hacerla una parte inherente al funcionamiento del kite. No hay nada que "prender", no hay ninguna manija para activar. Por primera vez en la historia del kitesurf, usted, el navegante tiene el control absoluto sobre la potencia de su kite.

Relanzar

El Crossbow tiene una brida única la cual permite al navegante un relanzamiento desde el agua con solo tirar de las líneas derecha o izquierda traseras. Similar al Recon, la punta del ala saldrá del agua y permitirá al navegante poner el kite en una posición segura, y de costado para el despegue. Esto es posible sin la utilización de una 5ta línea o algún ajuste adicional en la punta del ala.

Override – Enganchado

El sistema de seguridad puede estar apto para utilizarse cuando el navegante esta enganchado en el lazo del arnés o desenganchado (agarrado al kite solo de una correa). Si el navegante elige la opción de estar enganchado, deben utilizar un lazo de arnés Cabrinha con perno de seguridad.

Override – Desenganchado

El sistema de seguridad puede estar apto para utilizarse cuando el navegante esta enganchado en el lazo del arnés o desenganchado (agarrado al kite solo de una correa). Si el navegante elige la opción de quedarse enganchado, deberán utilizar una correa de seguridad Bypass Cabrinha agarrada al lazo del arnés.



- Agregar la correa Bypass a su arnés
- Agregar el clip al lazo del arnés

NOTA: Si utiliza el sistema de correa de seguridad Bypass en el sistema de control Override, aflojando el sistema de desenganche rápido lo separará del kite. El Override GS está equipado con una zona opcional sobre la tira de ajuste de la línea central (CAS) para enganchar la correa la cual le permitirá al navegante quedarse agarrado a la línea delantera izquierda. Ver "Auto rescate con el Crossbow"

VERRIDE™ MANEJO

Este sistema Override permite que el navegante le quite inmediatamente potencia al kite, aunque este navegando, solo con empujar la barra hasta pasar la pelotita/manga del Override. Se recomienda desactivar la pelotita del Override previo al despegue.



NOTA: La pelotita del Override es un artículo conveniente que le permite al navegante girar la barra en sentido contrario después de las rotaciones sin sacarle por completo la potencia a su kite. Si se aplica mucha fuerza, la barra puede pasarse del punto de override.

MANEJO:

Si se necesita quitarle la potencia inmediatamente, empuje la barra pasando la pelotita de override. El kite perderá potencia inmediatamente y caerá lentamente del cielo. Para seguir navegando, simplemente agarre la barra de control.

NOTA: El kite volverá a tener potencia y volara hacia arriba inmediatamente y continuara volando. Preste atención a su ubicación con respecto a la ventana de potencia antes de volver a levantarlo.



Para volver a montar al pelotita Override

- Alargue la línea principal del freno, y tome la pelotita Override.
- Deslice el Override para abajo hasta la manga del Override
- Coloque la bolita otra vez en su lugar

NOTA: Tenga en cuenta que si tira de la línea de freno hacia abajo puede causar que el navegante se desenganche del lazo del arnés. Asegúrese de que su perno de seguridad o su pita externa estén conectados.

Para girar la barra en sentido contrario después de las rotaciones:

- Let the bar out to the Override ball
- Un-spin the bar
- Grab the bar and sheet back in

NOTA: La pelotita del Override es un artículo conveniente que le permite al navegante girar la barra en sentido contrario después de las rotaciones sin sacarle por completo la potencia a su kite. Si se aplica mucha fuerza, la barra puede pasarse del punto de override.



MOVIENDO LA BOLITA/MANGA DEL OVERRIDE

El largo del Override puede adaptarse para satisfacer las necesidades individuales de cada navegante.

- Aflojar los tornillos Allen en la manga del Override
- Deslice la manga a la posición deseada
- Ajuste los tornillos Allen levemente. – no ajuste demasiado los tornillos.

NOTA: El sistema Override viene regulado a 35 cm. del freno. Esta es la mejor posición para favorecer la conveniencia del girado de la barra y el freno. Si regula el largo del depower en menos de 35 cm., será solo bajo su propia responsabilidad.

RELANZAR CON EL SISTEMA DE CONTROL OVERRIDE

Siguiendo las mismas características del depower el kite también lo asiste en un despegue rápido. Cuando el borde de ataque del kite esta en dirección descendente hacia el agua, puede ser girado hacia una posición de costado para despegar siguiendo estos pasos:

- La línea trasera principal es también su línea de asistencia para el relanzamiento.
- Alargue la línea principal traseras y tire la línea en dirección a su cuerpo. Va a necesitar tirar un par de metros de la línea para lograr que la punta del ala salga del agua. NOTA: Asegúrese de no enrollar la línea principal alrededor de su mano o de que se enganche en cualquier parte de su cuerpo. (Fig. 1)
- Esto ayuda a mantener la tabla en sus pies y delante suyo para disminuir su impulso hacia adelante.
- El kite girara y quedara sobre una punta
- Una vez que este de costado, el kite comenzara a moverse hacia la ventana del viento. Deberá hacer un maniobra con el kite hacia el borde de la ventana, para hacer esto, continúe agarrado de la misma línea principal hasta que el kite quiera relanzar.



- Cuando el kite este listo para relanzar, afloje la línea principal, despacio conduzca el kite hacia arriba en dirección al cielo, y nivele su barra.
- Una vez que empieza a andar nuevamente, tendría que regular la bolita del Override .

Auto Rescate con el Crossbow

El freno Crossbow esta diseñado para brindar al navegante con un mayor rango de potencia de freno y seguridad. Sin embargo, en el momento de el autorescate usted puede querer dejar el kite en "bandera".

Hemos provisto para esta situación una "Bola de agarre" en una línea principal de deslizamiento. Este punto también puede utilizarse para agregar una correa si lo desea. Cuando se agrega la correa la característica "correa giratoria" se desactiva.

Si usted quiere poner su kite en bandera en ese momento:

- Agarre la bolita roja ubicada arriba del CAS
- Suelte la barra de control
- Proceda con su auto rescate

Vista General

El sistema Frontline™ de seguridad y relanzamiento con Tap Out™ es la mas segura y fácil manera de quitar la potencia a un kite con forma de arco clásico desde la punta del arco. Este sistema de línea de nariz con freno es un equipo Standard para ser utilizado con todos los kites Contra, Revolver, y CO2 completos.

Tap Out™

Tap Out™ es una característica de seguridad de a bordo diseñada para ser utilizada durante el despegue y/o aterrizaje para reducir los riesgos asociados al volar un kite en la tierra. Cuando esta activado, permite al navegante sacarle la potencia totalmente al kite solo empujando la barra de control en dirección al kite. Una vez activado el peso se trasladara automáticamente a la línea de frente y le quitara toda la potencia instantáneamente. El navegante entonces quedara conectado al kite sin potencia por una pita la cual esta integrada al sistema.

Modo desenganchado

La función de la línea del frente (Frontline™) también puede utilizarse cuando se navega desenganchado para quitarle inmediatamente la potencia al kite. Conectando una pita para manija al aro de la línea del frente, el kite perderá toda su potencia con solo soltar la barra cuando se esta desenganchado del arnés. Para volver el kite a este modo no hay partes para reconectar. Solamente agarre la barra, gire las líneas en sentido contrario, y estará listo para despegar nuevamente.

Activacion Manual

El sistema Frontline puede ser activado manualmente para quitarle potencia al kite en cualquier momento, hasta cuando se esta navegando, solo levantando de la manija de desenganchado manual.

Relanzamiento asistido (Relaunch Assist™)

La característica del sistema de relanzamiento asistido Frontline puede fácilmente despegar un kite caído en segundos. Cuando el kite se cae al agua o la nieve con el borde de ataque mirando hacia abajo, usted puede tirar del Frontline y así lograra que el kite gire rápidamente sobre su parte trasera. Luego tirando de una de sus líneas traseras principales usted puede conducir al kite hasta la posición de despegue de costado.

Frontline – Enganchado

El sistema de seguridad Frontline puede estar activado cuando el navegante esta enganchado en el lazo del arnés o desenganchado (conectado al kite solo por una pita). Si el navegante elige la opción de estar enganchado, debe utilizar un lazo con perno de seguridad Cabrinha. Cuando el sistema manual de desenganchado rápido esta activado, el navegante quedara conectado a la línea del frente por el lazo del arnés.

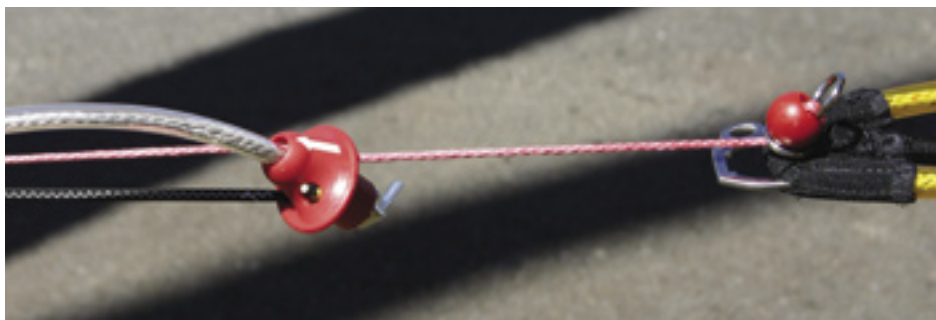
Correa TAP OUT™

El sistema Frontline agregó una característica importante de seguridad sacando un paso de la ecuación de activación. La nueva característica Tap Out™ permite al navegante activar la función DEPOWER™ (Freno inmediato) simplemente empujando la barra. Este sistema le permite al navegante quitarle potencia inmediatamente al kite, aunque este navegando, utilizando la pita Tap Out. El navegante entonces queda conectado al kite sin potencia por una pita la cual esta atada al navegante. La línea del frente con Tap Out le permite al navegante que habilite una función de desenganche automático de seguridad previo al despegue, aterrizaje, o en cualquier momento mientras se esta navegando. Esto se hace fácilmente solo con conectar la pita Tap Out al lazo Powerlock.

Cuando el navegante esta seguro en el agua se puede desconectar la pita Tap-Out. La función de IMMEDIATE DEPOWER™ (freno inmediato) puede todavía ser activada solo levantando la manija de desenganche en dirección al kite.

TAP OUT™ - mientras esta en MODO DESPEGUE

- 1 Para activar la función de Depower inmediato mientras se esta en el modo de despegue, simplemente empuje la barra lejos del cuerpo, hasta que el sistema de desenganchado rápido QR se active (18CM). (Fig.1)
- 2 Esto activara el desenganchado rápido Tap Out™ sobre el lazo del arnés. (Fig.2)
- 3 Una vez que el desenganchado rápido Tap Out™ es activado, el sistema de control se deslizará hacia arriba por la línea de recuperación Frontline.
- 4 Esto dejara al navegante conectado solo por la línea de la nariz.
- 5 El kite perderá la potencia por completo y se caerá del cielo hacia el agua.



TAP OUT™ - Mientras se esta en MODO DE NAVEGACIÓN (RIDE MODE)

- Para activar la función de DEPOWER INMEDIATO, mientras se navega, simplemente empuje el lazo del arnés de desenganchado rápido, situado en la parte de arriba del lazo del arnés de la línea central. (Fig.1)
- Esto desenganchara el lazo del arnés de la línea de freno. (Fig.2)
- Una vez que el desenganchado rápido del Tap Out esta activado, el sistema de control se deslizará hacia arriba por la línea de recuperación Override.
- Esto dejara al kite agarrado de la línea de la nariz.
- El kite perderá su potencia por completo y se caerá del cielo hacia el agua. (Fig. 4)



Si usted activo el Frontline mientras estaba en el agua, siga los pasos del auto rescate y nade hacia la costa. También puede regular el Frontline (ver "Regulando el Frontline") y terminar su sesión, si usted lo elige, pero note que esto es una técnica intermedia-avanzada. Si usted activa el sistema Frontline cuando aterriza su kite, haga que su compañero asegure de forma segura su kite en la costa, regule el Frontline y luego enrolle las líneas en su barra de control.



NOTA: El sistema Frontline esta pensado con la intención de ser utilizado para aterrizar su kite y solo para situaciones de emergencia.

NOTA: El kite no volverá a volar hasta que no regule manualmente el Frontline. (ver "Regulando el sistema de desenganchado Frontline")

Regulando el sistema de desenganchado Frontline

Su sistema Frontline puede y debe ser regulado antes de enrollar las líneas en su barra de control al finalizar su sesión. El Frontline también puede ser regulado en el agua, si usted lo elige, pero por favor note que esto es una técnica intermedia-avanzada.

Instrucciones de como regular su Frontline (en la tierra):

- 1 Tire la línea de recuperación a través de la barra de control hasta que el lazo del arnés este nuevamente en el cuerpo del desenganche rápido. NOTA : NO enrolle la línea principal, línea de vuelo, etc. alrededor de su mano.
- 2 Inserte el perno de desenganche en el trapecioide del lazo del arnés. (Fig. 1)
- 3 Doble el perno de desenganche a través del trapecioide desenganchado. (Fig.2 a & b)
- 4 Levante en el cuerpo del QR para permitir que el perno se desenganche de la parte inferior de cuerpo del QR. (Fig.3)
- 5 Afloje el cuerpo del desenganche rápido y deje que se deslice nuevamente sobre perno de desenganche.
- 6 Asegúrese que el cuerpo del desenganche rápido este encima del perno del desenganche. NOTA: Este paso es muy importante, porque si usted no pone el QR nuevamente en su lugar correctamente, el lazo del arnés puede desengancharse cuando usted relance el kite.
- 7 Su sistema de desenganche Frontline ahora esta regulado.
- 8 Ahora esta listo para despegar su kite desde el agua o de enrollar las líneas en su barra de control.

**Instrucciones para rearmar su sistema Frontline (en el agua):**

- 1 Mientras esta enganchado a su lazo del arnés de desenganche rápido, nade o empújese a lo largo de las líneas líderes de recuperación hacia el sistema de control. NOTA: Asegúrese de estar separado de las líneas de vuelo.
- 2 Estírese hacia adelante y agarre el cuerpo del QR. NOTA: NO enrolle la línea de vuelo, o la línea líder alrededor de su mano.
- 3 Inserte el dispositivo de desenganche a través del trapecioide. (Fig.1)
- 4 Doble el dispositivo de desenganche a través del trapecioide.(Fig.2)
- 5 Levante el cuerpo del QR y bájelo sobre la punta del dispositivo de QR, tire hacia abajo sobre el cuerpo del QR para asegurarse que contiene el dispositivo. (Fig.3)
- 6 Asegúrese que el cuerpo del QR este sobre el dispositivo de desenganche. NOTA: Este paso es muy importante, porque sino cambia correctamente el cuerpo del QR, el sistema Frontline puede reactivarse cuando usted relanza el kite.
- 7 Deje que el líder de la línea de recuperación se deslice a través de la barra hasta que la línea se encuentre rearmada. NOTA: tenga cuidado de donde se encuentra el líder da la línea de recuperación en todo momento. Sea cuidadoso de no dejar que la línea se trabe o se enganche en cualquier parte de su cuerpo o de la tabla.
- 8 Su sistema de desenganchado Frontline esta ahora rearmado.
- 9 Usted ahora se encuentra listo para relanzar su kite desde el agua. Si usted se ve envuelto en un problema, este listo para accionar su QRS.

Relanzamiento con el sistema Frontline

Las mismas características que le quitan toda la potencia al kite también asisten en el relanzamiento rápido. Cuando el kite esta con el borde de ataque contra el agua, puede ser girado hacia una posición de despegue de costado siguiendo estos pasos:

- 1 La línea de recuperación del Frontline es también su línea de asistencia para el relanzamiento.
- 2 Alcance las líneas líderes de recuperación y tire de la línea hacia su cuerpo. Necesitara tirar un par de metros de línea para hacer que el kite se mueva. **NOTA:** Asegúrese de no enrollar la línea alrededor de su mano o que su cuerpo se enrede con ellas. (Fig.1)



- 3 El kite "Viajara", se girara sobre si mismo y se moverá hacia una de las puntas.
- 4 Una vez que este sobre su lado, el kite comenzara a moverse hacia el borde de la ventana de viento. Deberá hacer una maniobra para llevarlo al borde de la ventana; para hacer esto, siga agarrando la misma línea líder hasta que el kite quiera despegar.(Fig.5)
- 5 Cuando el kite este listo para despegar, suelte la línea líder, conduzca suavemente el kite en dirección al cielo, y nivele su barra.
- 6 Una vez que comenzó a navegar otra vez, la tensión en sus líneas de vuelo re activara el líder de recuperación.



REGULADO ➤

06 REGULADO

EL SISTEMA DE CONTROL CROSSBOW CON OVERRIDE

El sistema de control crossbow con override

El sistema de control Crossbow es un sistema de control específicamente diseñado para los kites Crossbow.



Componentes

- BARRA DE CONTROL con terminales y lazo Powerlock
- Línea de freno con sistema de desenganche rápido
- Bolita de Override
- Manga de Override
- Flotadores de la barra con poleas de freno compuestas.
- Lazo del arnés con pasante de seguridad de 27cm (23cm, 30cm, y 33cm también disponibles)
- Líderes de la líneas (2) (amarillo = izquierdo ; negro = derecho)
- Correa de ajuste de la línea central con extensores ajustables de potencia
- Bolita de cierre en caso de emergencia

Consejos

- Su kite debe estar puesto a punto de tal manera que cuando el navegante este desenganchado de la línea de arnés, el kite este completamente en potencia, pero no en exceso.
- Puede tener una regulación fina de la potencia del kite con la correa de ajuste de la línea central.
- Ver la sección de puesta a punto de 4-líneas para un amplia explicación sobre las distintas capacidades de la puesta a punto de su kite de 4 líneas.

SISTEMA DE CONTROL POWERDRIVE con Frontline

El sistema de control Powerdrive es un sistema de control para kites de 4-LÍNEAS.

**Componentes**

- BARRA DE CONTROL con terminales y lazo Powerloop
- Línea de freno con sistema de desenganchado rápido
- Lazo de arnés de 27cm con pasante de seguridad (23cm., 30cm., y 33 también disponible)
- Líderes de línea (2) (Amarillo = izquierdo ; negro = derecho)
- Correa de ajuste de la línea central
- Flotadores de la barra

Consejos

- Su kite debe estar puesto a punto de tal manera que cuando el navegante este desenganchado de la línea de arnés, el kite este completamente en potencia, pero no en exceso.
- Puede tener una regulación fina de la potencia del kite con la correa de ajuste de la línea central.
- Ver la sección de puesta a punto de 4-líneas para un amplia explicación sobre las distintas capacidades de la puesta a punto de su kite de 4 líneas.

06 REGULADO #1

CONTROLE EL LARGO DE SUS LÍNEAS

1.1 CONTROLE EL LARGO DE SUS LÍNEAS

Las barras de control 2006 vienen armadas con las líneas de vuelo enganchadas; de todos modos, es inteligente revisar el largo de sus líneas antes de ingresar al agua. Para hacer esto, siga las instrucciones a continuación:

NOTA: Los sistemas de control Frontline y Override pueden ser regulados de la misma manera como se describe abajo:

- Enlace un pedazo de línea (Cualquier cuerda o sogá) alrededor de un árbol o poste.
- Ate la línea en forma de nudo alrededor del árbol, dejando un pedazo lo suficientemente largo para enganchar las líneas.
- Desenrolle las líneas de vuelo desde el poste y arme la barra de control en el suelo, mirando hacia arriba, con las líneas de control amarillas a la izquierda y las líneas de control negras a la derecha (mirando desde la barra hacia el poste). Asegúrese que no haya obstrucciones entre su barra y el poste. La línea delantera quedara en el centro de las 4 líneas de control.
- Asegúrese que sus líneas de vuelo no estén torcidas o cruzadas.
- En las terminaciones de las líneas de vuelo que están cerca del poste notara que hay unos ojajillos o aberturas en las líneas de manejo traseras y en las líneas de freno delanteras. Los medio nudos que están en las líneas de freno delanteras están ahí para eliminar cualquier conexión incorrecta con el kite.
- Tome la línea atada al poste y páselas por los ojajillos de las cinco líneas, con el Amarillo a la izquierda y el negro a la derecha. {IMG}
- Haga un nudo as de guía, con las cinco líneas dentro del lazo. {IMG}
- Camine hasta la barra de control.
- Asegúrese que la correa de ajuste de la línea central este totalmente extendida, así el Kite estará regulado a potencia total. {IMG}
- Parándose en línea recta con el poste, tire la barra de control hacia atrás fuerte y parejo tirando hacia atrás en dirección a usted.
- Su barra de control debe estar alineada con sus hombros y debe estar derecha y no en ángulo. {IMG}
- Todas las líneas deben tener tensión pareja bajo presión. (Esto quiere decir no flojas las líneas de freno, líneas de manejo o línea de frente)
- Si su barra de control esta pareja, su sistema de control esta listo para engancharlo a su kite inflado.

Si su barra de control esta pareja, proceda al SETUP 2 – INFLANDO SU KITE

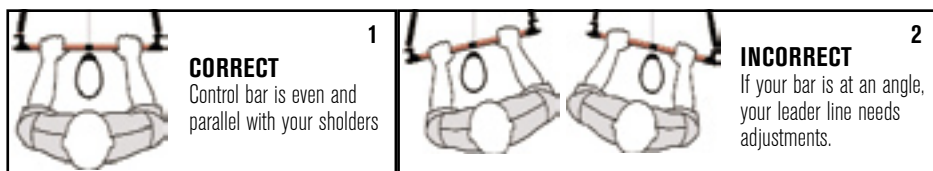
Si su barra NO esta pareja, siga las instrucciones del SETUP 1.2 – CORRECCIÓN DEL LARGO DE LAS LÍNEAS



1.2 REGULACIÓN 1 – SISTEMA DE CONTROL

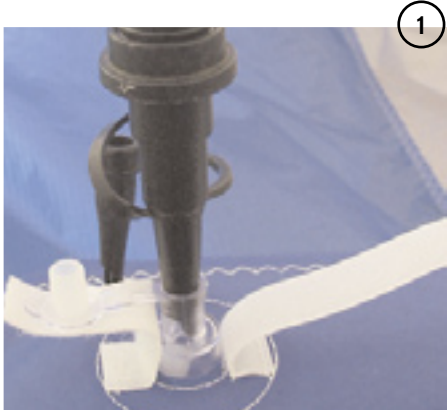
Los ajustes se hacen moviendo uno o ambos nudos de las terminaciones de las líneas líderes. Su objetivo es tener todas las líneas de vuelo del mismo largo. Esto incluye la línea del frente si esta usando un sistema de control Frontline.

- Si una de las líneas de manejo esta muy larga, afloje el nudo (Ubicado dentro de la terminación de la barra de lado largo) y muévala hacia la barra de control.
- Si una de las líneas de manejo esta muy corta, afloje el nudo (ubicado dentro de la terminación de la barra del lado corto) y muévala hacia el kite.
- Vuelva a ajustar el nudo y verifique nuevamente el largo de su línea. (Fig.1) Ajuste otra vez si fuera necesario hasta que la barra de control este balanceada.
- NO HAGA nudos en sus LÍNEAS DE VUELO. Los nudos en las líneas de vuelo comprometen la vida útil de la línea. Solo haga nudos en las LÍNEAS LIDERES.
- Es muy raro que las líneas de freno centrales estén desparejas. Si lo están, puede corregirlas ajustando los nudos en el armado de la línea líder central. Si la línea de freno forrada amarilla esta muy larga, mueva el nudo izquierdo de la línea líder central hacia la barra de control. Si la misma línea de freno esta muy corta, aleje el nudo de la barra de control. Si la línea de freno forrada negra esta muy larga, mueva el nudo derecho de la línea líder central hacia la barra de control. Si esta misma línea de freno esta muy corta, aleje el nudo de la barra de control.
- Una vez que hizo el ajuste adecuado, revise la barra nuevamente. Las cuatro líneas deben tener el mismo largo y la barra debe estar balanceada. (Fig.1)



PASO 2.1 - INFLANDO LOS TUBOS CHICOS

Ver la sección de cuidado del kite antes de inflar los tubos chicos de su kite. Desenrolle su kite con los tubos mirando hacia arriba.



1

Sujete el inflador en un ángulo perpendicular con respecto a la válvula. Use una mano para sujetar firmemente la válvula y la otra mano para manejar el inflador.



2

Cierre cada cobertura de Velcro ubicada sobre cada válvula de los tubos.

- Asegúrese que este de espaldas al viento y que el borde de ataque este cerca de su cuerpo. Asegure las puntas del ala con arena para evitar que el kite flamee con el viento.
- Infle parcialmente el tubo chico central, después los dos tubos del medio, seguido por los de las puntas.
- Cuando infle, sujete el inflador en un ángulo perpendicular con respecto a la válvula. Use una mano para sujetar firmemente la válvula y la otra mano para manejar el inflador.(Fig.1) Esto ayudara a mantener la vida útil del tubo interno.
- Cuando todos los tubos estén inflados parcialmente, vuelva a cada tubo, asegurándose que los tubos internos estén alineados correctamente.
- Confirme que las esquinas bajo el borde de ataque de cada tubo estén aptas para inflarlas completamente. Suavemente ponga aire dentro de los tubos hasta que las esquinas estén libres y alineadas correctamente.
- Ahora infle cada tubo totalmente.
- Cuando el tubo este completamente inflado, asegure el tapón de la válvula y pegue la cobertura de Velcro sobre cada válvula.(Fig.2)
- No infle los tubos demasiado. Puede dañar el tubo interno si lo sobre infla. Si el tubo se siente sólido al tacto, esta completamente inflado.
- No infle los tubos de menos. Esto causara un rendimiento pobre y traerá problemas en el relanzamiento.

06 REGULADO #2

INFLANDO EL TUBO PRINCIPAL

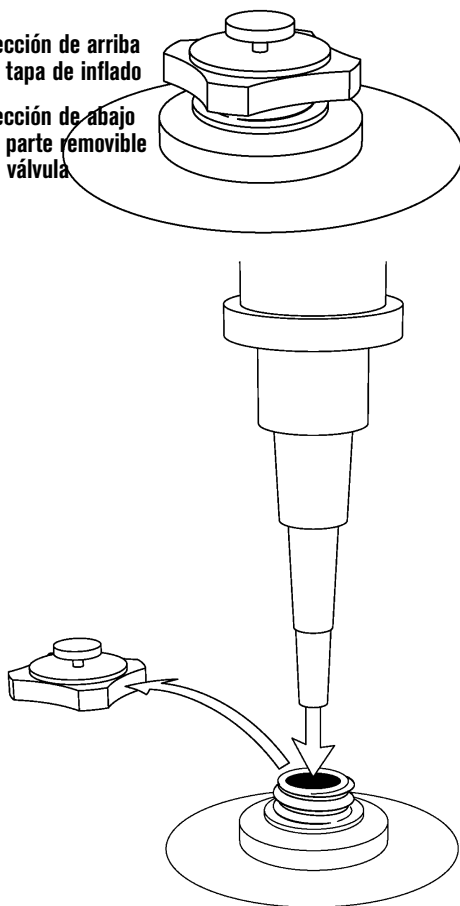
PASO 2.2 - INFLANDO EL TUBO PRINCIPAL

Todos los kites Cabrinha traen en el tubo principal una válvula de dos partes con retención de aire de alto volumen así como una válvula Standard. La válvula con retención de aire es para inflar y desinflar su kite. El objetivo principal de la válvula Standard es evitar que al enroscar la válvula con retención de aire se gire el tubo interno.

- Asegúrese que la parte removible (que se desenrosca para desinflar el kite) de la válvula este firme girándola en sentido de las agujas del reloj. **NO AJUSTE DEMASIADO LA PARTE REMOVIBLE DE LA VÁLVULA CUANDO EL KITE ESTA DESINFLADO.** Haciendo esto podría torcer o dañar el tubo.
- Revise que el tapón de la válvula Standard y la cobertura de Velcro estén aseguradas antes de inflar el tubo principal.
- Abra la tapa de inflado girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. Inserte el inflador (o use el adaptador provisto con el inflador Cabrinha) e infle el tubo principal.
- Cuando el tubo principal este completamente inflado, saque la válvula de inflado y enrosque la tapa de inflado nuevamente. Suavemente gire/ajuste la tapa hasta que este firme.
- No infle de menos o de mas el tubo principal. El inflado apropiado hará difícil pero no imposible de doblar las puntas del kite hacia adentro. Si le es muy fácil doblar las puntas del kite hacia adentro, significa que el tubo principal esta inflado de menos. Su kite debe ser lo suficientemente firme para que mientras esta puesto sobre su parte de atrás las puntas del ala deben extenderse en el aire y el kite debe mantener su forma de arco. Si el tubo principal esta poco inflado, puede causar un rendimiento pobre y traer problemas para el despegue. Todos los kites fueron probados utilizando una presión de 450Mb
- Una vez que el tubo principal esta debidamente inflado, ponga el kite al revés y asegúrelo con arena. (ver ARMADO PASO 2.3 CONSEJOS PARA ASEGURAR SU KITE)

La sección de arriba es la tapa de inflado

La sección de abajo es la parte removible de la válvula



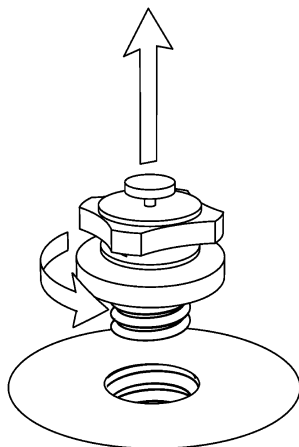
Kite inflado debidamente



Kite poco inflado

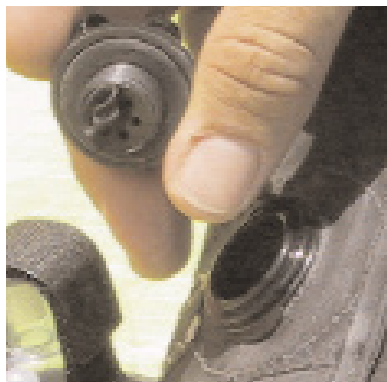
PASO 2.3 - CONSEJOS PARA ASEGURAR SU KITE

- Nunca deje un kite inflado sin prestarle atención en la playa por un periodo largo de tiempo. Los vientos pueden girar o cambiar y el kite puede soltarse y salir volando.
- Siempre asegure su kite con arena, usando mas peso del que cree que necesita. Un kite no tripulado es peligroso.
- Nunca asegure su kite con rocas u objetos filosos (incluyendo su tabla); comprometerán la vida del kite. Si su lugar de despegue no tiene arena, tenga en cuenta las bolsas de arena.
- No deje un kite inflado (asegurado o no), directamente expuesto al viento por cualquier periodo de tiempo. Esto hace que el borde de fuga flamee en exceso, lo cual puede dañar el kite o enredar las líneas de control. En caso de tener que dejar el kite expuesto al viento en la playa, coloque suficiente cantidad de arena entre los tubos y cerca del borde de fuga para minimizar o parar el flameo. También, si es posible deje el kite a la sombra.
- Tenga en cuenta otros usuarios de la playa y asegúrese que su kite o líneas no sean un peligro para los otros.
- Enrolle las líneas en su barra cuando no esta navegando. Esto dejara la playa libre de líneas y evitara que los otros usuarios de la playa se enreden con su equipo.

**PASO 2.4 - DESINFLANDO SU TUBO PRINCIPAL**

Para desinflar el borde de ataque, debe desenroscar la parte movible de la válvula y no la tapa de desinflado. La válvula movible es la porción inferior de la retención de aire. Después de desinflar, limpie la válvula de arena o pedregullo; selle la válvula antes de guardar el kite para evitar que le entre suciedad al tubo interno.

Nota importante: Cuando cierre la válvula en un kite desinflado, sujete el tubo en su lugar para evitar que se gire. No ajuste demasiado la válvula cuando el kite esta desinflado. Podrá ajustarla mas cuando el kite este parcialmente inflado.

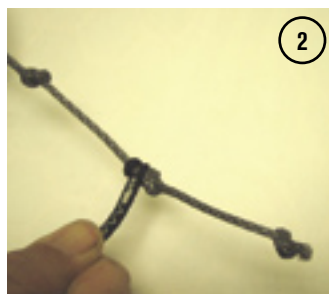
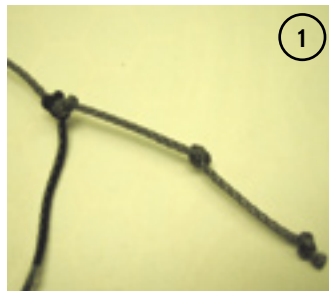
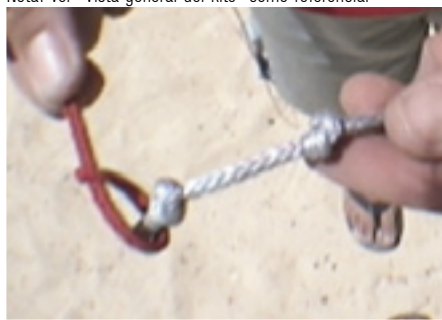


PASO 3.1 - ENGANCHANDO LAS LÍNEAS DE CONTROL

Una vez que complete el ARMADO 1 & 2, está listo para conectar el sistema de control al kite inflado.

- Con sus líneas estiradas, lleve el kite al final de las líneas de vuelo lo más lejos posible de su barra de control.
- Asegúrese que el borde de ataque este con la cara al viento. Asegure el kite con arena o bolsas de arena.
- No asegure el kite con nada filoso o abrasivo. (SISTEMA DE CONTROL CROSSBOW) Notara cuatro bridas de conexión en su kite (dos en cada punta del ala). Hay tres nudos en cada brida trasera y un nudo de lazo en cada brida delantera. Utilice el nudo del medio de la brida trasera; los otros nudos están ahí para la puesta a punto.
- (SISTEMA DE CONTROL POWERDRIVE) Notara cuatro bridas de conexión en su kite (dos en cada punta del ala) y la brida del frente (Frontline). Hay tres nudos en cada brida trasera y un nudo de lazo en cada brida delantera. La brida del frente (Frontline) tiene un solo nudo para enganchar una línea. Utilice el nudo del medio de la brida trasera; los otros nudos están ahí para la puesta a punto.
- (SISTEMA DE CONTROL POWERDRIVE) Enganche la línea del frente primero. Esto le asegurara que las otras líneas estén derechas y no se olvidara de enganchar la línea del frente. Deslice el lazo rojo sobre la terminación de la brida del frente. Asegure el nudo mediante un tirón.
- Deslice el nudo de la línea de freno (central) forrada en Amarillo dentro del lazo de la brida amarilla en la punta izquierda del kite. Asegure el nudo mediante un tirón.
- Usando un nudo de lazo en el forro de la línea de vuelo, enganche su línea de manejo (externa) amarilla a la brida amarilla en la punta izquierda del kite. Asegure el nudo mediante un tirón.
- Deslice el nudo de la línea de freno (central) forrada en negro dentro del lazo de la brida negra en la punta derecha del kite. Ajuste el nudo mediante un tirón.
- Usando un nudo de lazo en el forro de su línea de vuelo, enganche la línea de manejo (externa) a la brida negra en la punta derecha del kite. Asegure el nudo mediante un tirón.

Nota: Ver "Vista general del kite" como referencia.

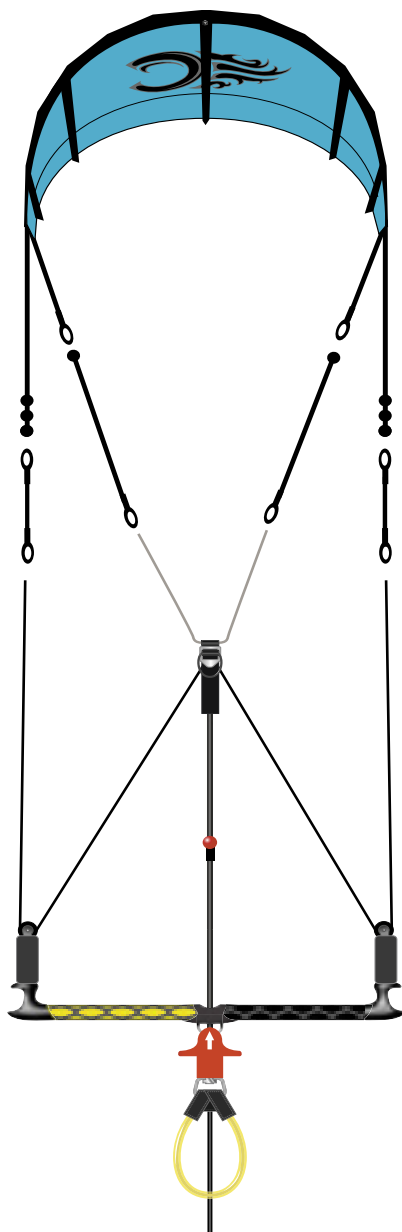


PASO 3.2 - ARMADO A FAVOR DEL VIENTO (barra a sotavento del kite)

- Apoye la barra a 30 metros a favor del viento con respecto al kite de manera que las puntas del ala estén mirando hacia la barra de control (el borde de ataque debe estar en dirección al viento). Cuando arme la barra a favor del viento con respecto al kite, debe dar vuelta la barra antes de estirar las líneas caminando. Esto significa que si esta mirando hacia el kite desde atrás, las líneas forradas en Amarillo estarán a la derecha, mientras que las líneas forradas en negro estarán a la izquierda.
- (SISTEMA DE CONTROL POWERDRIVE) Camine con la línea del frente (Roja) y engánchela a la brida de la línea del frente.
- (SISTEMA DE CONTROL CROSSBOW) Apoye la brida Crossbow.
- Estire las líneas de manejo (externas) y usando un nudo de lazo, engánchelas a los nudos del medio en el borde de fuga o bridas traseras (recuerde amarilla-a-amarilla; negra-a-negra). Estire las líneas de freno blancas (centrales) y deslice cada nudo dentro de los lazos en el borde de ataque o bridas delanteras correspondientes (recuerde amarillo-a-amarillo; negro-a-negro). Asegúrese que las líneas de freno no se crucen con las líneas de manejo.
- Las líneas no deben cruzarse o estar torcidas.

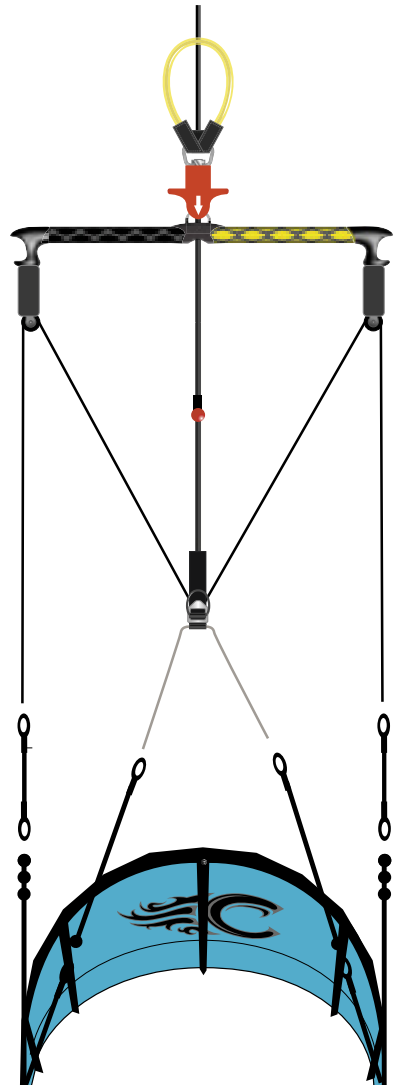
Su kite esta ahora listo para volar.

Por favor vea las secciones en este manual referidas a seguridad y asegúrese de familiarizarse con las condiciones antes de ingresar al agua. Los consejos sobre la puesta a punto del kite los encontrará en este manual bajo el título Puesta a punto.



PASO 3.3 - ARMADO EN CONTRA DEL VIENTO

- Apoye la barra a 30 metros en contra del viento con respecto al kite. El borde de ataque apuntara hacia la barra y hacia el viento. Las puntas del ala estarán mirando para el otro lado con respecto a la barra. La barra de control debe estar mirando para arriba.
- (SISTEMA DE CONTROL POWERDRIVE) Camine con la línea del frente (Roja) y engánchela a la brida de la línea del frente.
- (SISTEMA DE CONTROL CROSSBOW) Apoye la brida Crossbow.
- Estire las líneas de manejo (externas) y póngalas paralelas una de otra en el piso alrededor de 4 pies de distancia con el kite (recuerde las líneas forradas en Amarillo a la izquierda y las líneas forradas en negro a la derecha).
- Coloque las líneas de manejo bastante separadas, así puede apoyar el kite en el medio de ellas.
- Estire las líneas de freno (centrales) y colóquelas entre las líneas de manejo, paralelas unas de otras, de manera que las cuatro líneas estén alineadas de esta manera (de izquierda a derecha): línea amarilla forrada amarilla, línea amarilla forrada en blanco, línea negra forrada en blanco, línea negra forrada en negro. Las líneas no deben cruzarse o estar torcidas.
- Coloque el kite sobre las líneas de freno y la línea del frente de manera que las puntas del ala apunten a favor del viento y estén ceca de las terminaciones de las líneas de vuelo.
- Asegúrese que el kite todavía este asegurado con arena o bolsas de arena. (SISTEMA DE CONTROL POWERDRIVE) Enganche la línea del frente a la brida de la línea del frente.
- Desde la parte cara externa del kite, enganche las líneas de manejo a las correspondientes bridas traseras en las puntas del ala (recuerde, amarilla-a-amarilla; negra-a-negra). Usando nudos de lazo, enganche las líneas de manejo en los nudos de arriba de las bridas. Asegure cada nudo mediante un tirón. {IMG of both systems}
- Desde la cara interna del kite, deslice los nudos en cada línea de freno dentro de los lazos correspondientes a cada brida del borde de ataque (recuerde Amarillo-a-amarillo, negro-a-negro). Asegure cada nudo mediante un tirón.
- Nuevamente, verifique para asegurarse que sus líneas no se crucen entre ellas, y que no estén torcidas.

**Su kite esta ahora listo para volar.**

Por favor vea las secciones en este manual referidas a seguridad y asegúrese de familiarizarse con las condiciones antes de ingresar al agua. Los consejos sobre la puesta a punto del kite los encontrara en este manual bajo el titulo Puesta a punto.

PUESTA A PUNTO DEL KITE - CROSSBOW

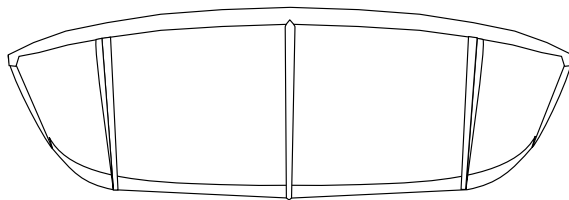
La puesta a punto correcta de su kite Crossbow es esencial para un mejor rendimiento. Un kite bien puesto a punto aumenta su eficiencia, velocidad, y permite quitarle la potencia al kite correctamente. Las siguientes explicaciones lo ayudaran a poner a punto correctamente su kite para satisfacer su estilo de navegación.

- Todos los modelos tienen un punto ideal el cual es adquirido por la tensión correcta de las líneas de manejo traseras y las líneas de freno delanteras. La puesta a punto justa puede ser lograda haciendo pequeños ajustes a la correa de ajuste central.
- El crossbow es muy sensible al cazado. Demasiada tensión de las líneas traseras puede causar que el kite vuele despacio o hasta para atrás en condiciones de poco viento. Si se lo caza demasiado también minimizará el rango de posibilidad de cerrado o pérdida completa de la potencia del kite.
- No "cace demasiado" el kite. El primer objetivo es regular el kite para que tenga máxima potencia mientras se le permite que vuele eficientemente a través del cielo. Mas potencia y giro rápido es logrado tensionando las líneas de manejo (traseras). Esto se denomina "Cazando las líneas traseras del kite". Hay de todos modos, un punto de disminución de regreso. Demasiada tensión aplicada a las líneas traseras hará que el kite vuele despacio a través del cielo y no le permitirá volar al borde de la ventana de potencia.
- Con el kite directamente sobre la cabeza, engánchese al arnés y cace completamente el kite (power up). Si el kite esta demasiado cazado, el kite se sentara hacia atrás en la ventana. (NOTA: tenga cuidado de no salir volando, dejar el kite sobre la cabeza por periodos largos de tiempo aumenta el riesgo de que este fenómeno ocurra. Si siente que esta siendo levantado, desviente el kite inmediatamente y este listo para tirar de su sistema de desenganchado rápido).
- Qúitele potencia al kite tirando del sistema de desenganchado rápido hasta lograr el efecto deseado. Cuanto mas tire de este sistema menos potencia tendrá el kite. Tenga en cuenta que todavía podrá quitarle la potencia al kite con el lazo de freno, entonces no le quite demasiada potencia con este sistema. Para aumentar la potencia, tire hacia abajo de la arandela plástica grande del sistema de desenganchado rápido.

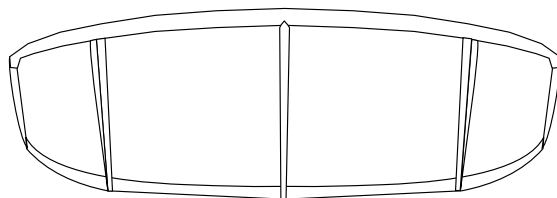
Vista desde la perspectiva de los navegantes. El kite en posición neutral, directamente sobre el navegante.

Over sheeted wingtip (too much back line tension)

Front line too tight



Correct Trim



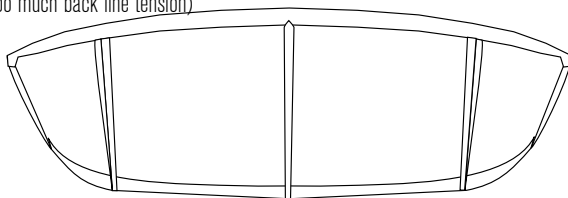
PUESTA A PUNTO DEL KITE - CONTRA / REVOLVER / CO2

Proper tuning of your CONTRA, REVOLVER, and CO2 kite is essential for best performance. A properly tuned kite increases its efficiency, speed, and allows the kite to de-power correctly. The following guidelines will help you to properly tune the kite to suit your style of riding.

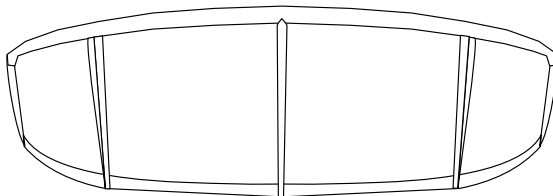
- todos los modelos tienen un punto ideal el cual es adquirido por la tensión correcta de las líneas de manejo traseras y las líneas de freno delanteras. La puesta a punto justa puede ser lograda haciendo pequeños ajustes a la correa de ajuste central.
- No "cace demasiado" el kite. El primer objetivo es regular el kite para que tenga máxima potencia mientras se le permite que vuele eficientemente a travez del cielo. Mas potencia y giro rápido es logrado tensionando las líneas de manejo (traseras). Esto se denomina "Cazando las líneas traseras del kite". Hay de todos modos, un punto de disminución de regreso. Demasiada tensión aplicada a las líneas traseras hará que el kite vuele despacio a travez del cielo y no le permitirá volar al borde de la ventana de potencia.
- Con el kite directamente sobre la cabeza, engánchese al arnés y cace completamente el kite (power up). Si el kite esta demasiado cazado, el kite se sentara hacia atrás en la ventana. (NOTA:tenga cuidado de no salir volando, dejar el kite sobre la cabeza por periodos largos de tiempo aumenta el riesgo de que este fenómeno ocurra. Si siente que esta siendo levantado, desvente el kite inmediatamente y este listo para tirar de su sistema de desenganchado rápido).
- Quitele potencia al kite tirando del sistema de desenganchado rápido hasta lograr el efecto deseado. Cuanto mas tire de este sistema menos potencia tendrá el kite. Tenga en cuenta que todavía podrá quitarle la potencia al kite con el lazo de freno, entonces no le quite demasiada potencia con este sistema. Para aumentar la potencia, tire hacia abajo de la arandela plástica grande del sistema de desenganchado rápido.
- La línea del frente necesita tener una puesta a punto de manera que este bajo tensión leve. Si tiene demasiada tensión el kite se tornara lento y perezoso. Si no esta tensado lo suficiente lo hará tambalearse en las rachas de viento. La bolita debería sentarse firmemente en el anillo inoxidable al final de la línea principal. (imagen)

Vista desde la perspectiva de los navegantes. El kite en posición neutral, directamente sobre el navegante.

Over-sheeted wingtip (too much back line tension)
Front line too tight

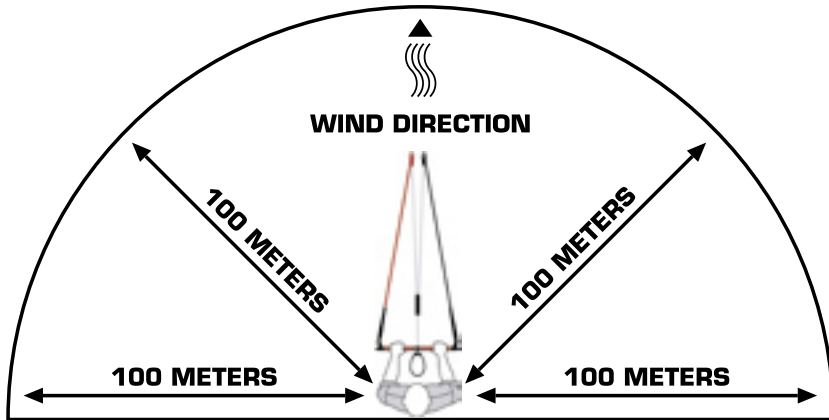


Correct Trim



ÁREA DE OPERACIÓN

Esta área comprende 100 metros a cada lado y a favor del viento del navegante. No despegue su kite sino tiene esta distancia de seguridad entre usted y otras personas, u obstrucciones.

**POSICIONES DEL KITE, ZONAS Y POTENCIA**

Es importante entender las zonas básicas de potencia antes de despegar su kite. Varios de los accidentes que ocurren con el kite suceden en la tierra, y varios también ocurren cuando los navegantes ponen su kite en lo que se da a llamar posición neutral. Desafortunadamente, la gente siempre piensa que el kite está estable en la posición neutral. De todos modos el viento fluctúa, se arracha y disminuye- y en posición neutral, algo conocido como lofting (ser tirado y salir volando) puede ocurrir con la fluctuación del viento. Cuando un kite entra en pérdida (o recibe menos viento en su perfil), el kite se aleja levemente del piloto. Cuando una racha pega, el kite recibe una fuente de potencia, y generalmente esa potencia es demasiada para un navegante que está parado con el kite alto sobre su cabeza. Como resultado, el navegante puede ser arrastrado (levantado) en el aire. Este levantamiento puede ser grave, pero usted puede reducir las posibilidades de que esto ocurra si entiende las zonas de potencia, y evita poner el kite en posición neutral cuando está en la tierra.



Posición Neutral

Esta es la posición en el cielo justo sobre la cabeza del piloto. Si el piloto nivela la barra, el kite se orientara hacia la posición neutral. De todos modos es difícil y peligroso mantener el kite en esta posición. Aunque en esta posición el kite se muestre estable y se haga sentir como que no tiene nada de potencia o no tire mucho, es también la posición en la cual en la tierra el piloto esta mas expuesto a ser tirado por el viento y salir volando. En el agua, la posición neutral puede ser utilizada para descansar mientras se acomoda la tabla, pero en la tierra les aconsejamos fuertemente no utilizar la posición neutral. Después del despegue, es mejor dirigirse directamente al agua sin demorarse. NO se quede con el kite en la tierra si esta en posición neutral. Es MUY peligroso.

Lofting – Esto ocurre cuando el kite esta sobre la cabeza del navegante en la posición neutral. La inestabilidad en el viento puede causar una fuerza vertical repentina y levantar en el aire al navegante.

ZONA NEUTRAL

Esta es el área que comprende la posición neutral y las áreas a la derecha y a la izquierda del piloto. La misma abarca las posiciones de mayor exposición al viento o a barlovento en las cuales volar el kite. Cuando se vuela aquí, el kite tiene menos potencia o arrastre que cuando esta en la zona de potencia. De todos modos sea precavido cuando el kite este en esta zona, especialmente en la tierra, y especialmente en condiciones de viento arrachado.

ZONA DE POTENCIA

Esta es el área ubicada al frente y a los costados del piloto, pero excluyendo la posición neutral y las zonas. Es el área en la cual el kite tira mas y tiene mas potencia. Cuando se vuela en esta área, el kite puede ser potente y peligroso, entonces evite volar el kite en esta zona si usted esta aprendiendo. Sea extremadamente cuidadoso cuando vuela el kite en esta zona.

Generando Potencia

Una manera de generar potencia en su kite es conduciendo el mismo desde abajo hacia arriba o desde arriba hacia abajo en el cielo. El movimiento de su kite en el cielo crea un estímulo y esto genera potencia. Tenga esto en cuenta, especialmente cuando esta aprendiendo. Cuando se trae el kite de abajo hacia la posición neutral, el movimiento del kite genera potencia y velocidad, tenga cuidado y este preparado.

Cuando tiene poca potencia, se puede utilizar esta habilidad de su kite como ventaja y así crear potencia y velocidad para llegar a planear.

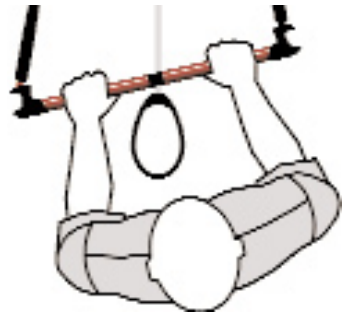
MANEJO

Puntos claves a recordar

- Cuando practica manejar su kite en la tierra, siempre recuerde que su kite tiene mucha potencia. Prepárese y este a salvo. Les sugerimos que desarrolle sus habilidades manuales de kite en la tierra y con un kite de entrenamiento, y luego pase al agua para mas practica utilizando las técnicas de "Arrastre del cuerpo" (Body dragging) con su kite normal.
- Cuando este aprendiendo a volar un kite, siempre mantenga la mirada en el kite.
- Maneje despacio. No haga movimientos abruptos con su barra de control.
- Tenga en cuenta la potencia del kite.
- Nunca gire la barra de control como si fuera un volante de auto. Esto no sirve para manejar un kite y podría causar que el kite quede fuera de control.

Manejando el kite hacia la izquierda.

- Tome la barra con ambas manos, tome como referencia la apertura de hombros para saber la distancia correcta. .
- Con sus ojos mirando al kite, tire levemente de su barra de control con su mano izquierda, en dirección a su cuerpo. Esto le permitirá doblar su brazo izquierdo y dejar el brazo derecho extendido.
- Es importante dejar un brazo extendido; no tire ambos brazos hacia su cuerpo al mismo tiempo.
- Tire despacio. Cuanto mas rápido haga los movimientos, mas rápido reaccionara su kite, doblara y generara mas potencia.
- Una vez que el kite empieza a girar, continuara girando a la izquierda hasta que usted 'le indique' lo contrario.
- Este preparado para conducir el kite hacia la dirección contraria.



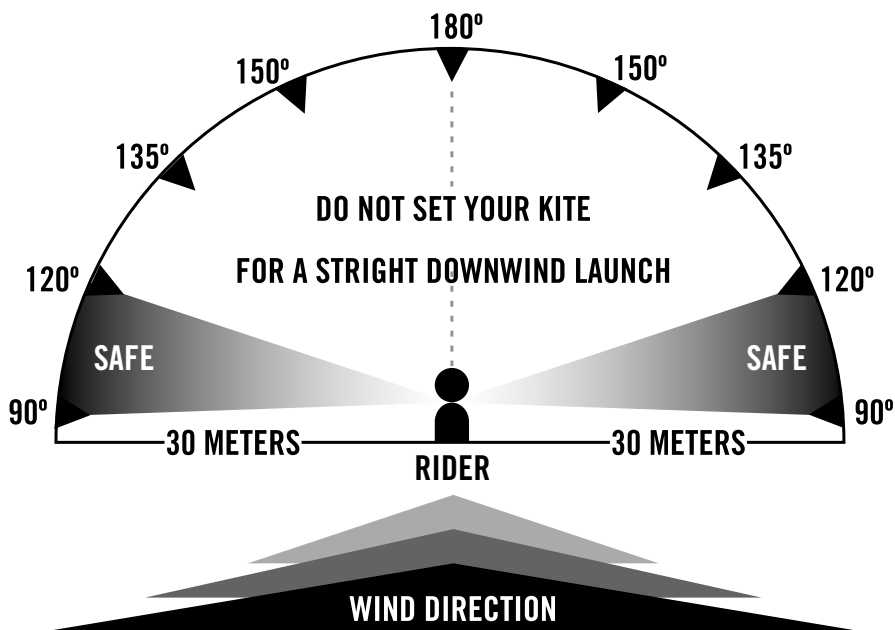
Manejando el kite hacia la derecha

- Tome la barra con ambas manos, tome como referencia la apertura de hombros para saber la distancia correcta.
- Con sus ojos mirando al kite, tire levemente de su barra de control con su mano derecha, en dirección a su cuerpo. Esto le permitirá doblar su brazo derecho y dejar el brazo izquierdo extendido.
- Es importante dejar un brazo extendido; no tire ambos brazos hacia su cuerpo al mismo tiempo
- Tire despacio. Cuanto mas rápido haga los movimientos, mas rápido reaccionara su kite, doblara y generara mas potencia
- Una vez que el kite empieza a girar, continuara girando a la derecha hasta que usted 'le indique' lo contrario
- Este preparado para conducir el kite hacia la dirección contraria



Planeando su despegue

- Elija un lugar donde tenga por lo menos 100 metros de espacio a su derecha e izquierda y especialmente a favor del viento.
- Coloque su equipo de tal manera que el kite este a favor del viento de donde usted despegara, pero principalmente, que este en un ángulo fuera del viento.
- **NO COLOQUE SU KITE PARA UN DESPEGUE EN DIRECCIÓN RECTA A FAVOR DEL VIENTO!** El kite despegara con demasiada potencia y pondrá en peligro su vida y la de los que están alrededor suyo si despegas de esta manera.
- Básicamente, si el viento esta en su espalda, y la dirección recta a favor del viento es a 180o, deberá colocar su kite aproximadamente a 100o fuera del viento, o a la derecha o izquierda de donde usted esta parado.
- Cuanto mas posicionado en contra del viento este su kite durante el despegue, menos potencia tendrá cuando suba, y mas seguro será el despegue.
- Su ayudante se parara con el kite mientras usted estará parado a 30 metros de el con su barra de control.
- Asegúrese de despegar despacio y de manera segura, y despegue el kite hacia un ángulo, **NO EN DIRECCIÓN RECTA A FAVOR DEL VIENTO!**



Despegando con un ayudante

- Antes de despegar, re familiarícese con su sistema de desenganchado rápido en el caso que deba activarlo. Asegúrese que este regulado correctamente.
- Luego, revise sus líneas, su barra, y sus lugares de despegue y aterrizaje cuidadosamente; si todo esta bien, entonces usted esta listo para despegar su kite.
- Antes de despegar, organice una señal de desenganche clara y definida con su ayudante la cual ambos entiendan.
- (CROSSBOW CS) – Desactive la bolita de Override. {IMG}
- (POWERDRIVE CS) Conecte la correa del Tap out. {IMG}
- Luego, active el pasante de seguridad.
- Haga que su ayudante se pare a 100o fuera del viento.
- Su ayudante deberá agarrar el kite del medio del borde de ataque, con el mismo en posición vertical y apuntando al viento.
- Su ayudante deberá estar parado detrás del kite, ni al costado ni adelante del kite.
- Aparte, su ayudante NO DEBE tocar las bridas o las líneas de vuelo.
- Con la barra de control en sus manos a la altura de su pecho, de unos pocos pasos para atrás así tensara las líneas.
- Indique a su ayudante mediante una clara señal que suelte el kite. Es importante que su ayudante le permita que usted conduzca el kite de sus manos.
- Su ayudante NO DEBE lanzar el kite al aire. Instrúyalo ANTES DEL DESPEGUE para que no haga esto. Cuando el kite es lanzado al aire, interfiere en la habilidad del kite para despegar bien. Cuando es lanzado, el kite podrá despegar abruptamente y con mucha potencia o no despegara para nada. Es una manera muy peligrosa para despegar.
- Una vez que su ayudante suelte por completo el kite, haga que el mismo se mueva en la dirección en contra del viento y fuera de su camino.
- DESPACIO conduzca el kite hacia el borde de potencia de la ventana de viento. NO HAGA movimientos bruscos.
- Cuanto mas lento maneje el kite, mas seguro estará y mas control tendrá. Con el kite en el borde de potencia de la ventana y con el viento en su espalda, camine despacio hacia la orilla, controlando constantemente el kite con su mirada. Debe saber lo que el kite hace en todo momento.
- (CROSSBOW CS) Si algo sale mal durante el despegue, debe estar preparado para empujar la barra de control hasta arriba y quitarle toda la potencia al kite.
- (POWERDRIVE CS) Si algo sale mal durante el despegue, debe estar preparado para utilizar el sistema de desenganchado rápido con TAP OUT.
- ADVERTENCIA: Cuanto mas viento haya durante el despegue, mas rápido ocurrirán las cosas. Por esta razón es sumamente importante que usted despegue el kite despacio y de manera segura.
- (POWERDRIVE CS) Cuando este en el agua y a una distancia segura de cualquier objeto, puede desconectar la correa TAP OUT. Esto desactivara la función del TAP OUT. Entonces, deberá cerrar o quitarle potencia al kite manualmente tirando del cuerpo de desenganche en la dirección al kite.
- (CROSSBOW CS) Cuando este a una distancia segura de cualquier objeto, puede activar la bolita del override. Entonces necesitara fuerza para empujar la barra hasta que pase la bolita del override y así quitarle inmediatamente potencia al kite.

ADVERTENCIA: Cuanto mas viento haya durante el despegue, mas rápido ocurrirán las cosas. Por esta razón es sumamente importante que usted despegue el kite despacio y de manera segura.

ATERRIZAR EL KITE CON LA ASISTENCIA DE SU AYUDANTE

- Anterior al despegue, asegúrese que su ayudante haya sido instruido en como aterrizar un kite correctamente.
- También, siempre debe determinar lugares adecuados para aterrizar su kite antes de despegarlo.
- Habiendo hecho eso, asegúrese que cuando se este dirigiendo a la costa, su lugar de aterrizaje todavía sea seguro, sin gente y sin ningún obstáculo.
- Nunca aterrice su kite arriba, sobre, o cerca de otros, especialmente si están a favor del viento de donde usted este. El área de aterrizaje debe ser sin gente, mascotas, líneas de kite, árboles y otros obstáculos.
- A medida que se acerca a la costa, mantenga su kite bajo y cerca del agua, en el borde de potencia de la ventana.
- Tire o sáquese la tabla y arrástrese (body drag) el tramo final hasta la costa. No se aproxime a la costa teniendo velocidad.
- Conduzca despacio su kite hacia el viento en dirección a su ayudante.
- Su ayudante debe estar a barlovento de su kite cuando se acerca.
- Una vez que el kite este tocando el suelo, su ayudante deberá agarrar el kite del tubo chico ubicado en el centro del kite. El/ella deberá agarrar el kite del mismo lugar de donde lo hizo cuando lo despegó.
- Su ayudante NO DEBE agarrar el kite de las bridas o de las líneas de vuelo.
- Su ayudante debe EVITAR agarrar el kite de la punta del ala o del borde de fuga del kite. Agarrándolo de cualquiera de estos dos lados causara que el kite se gire o comience a dar vueltas; se tornara muy difícil de maniobrar.
- Una vez que su ayudante haya agarrado el kite de su borde de ataque, el/ella deberá caminar con el kite alejándolo de la costa.
- Su ayudante puede seguir sosteniendo el kite o asegurarlo, dándolo vuelta, con los tubos hacia abajo y el borde de ataque apuntando al viento, y poniéndole un poco de arena o bolsas de arena sobre el mismo.
- Una vez en la tierra, con su kite asegurado, puede enrollar las líneas.

RELANZANDO - CROSSBOW

Nota importante: El inflado correcto de los tubos, especialmente el tubo principal, es imperativo para poder relanzar su kite desde el agua.

- Cuando su kite se cae estando dentro del agua, sepa que su kite puede relanzarse por su cuenta, generalmente cuando uno no lo espera, así que este preparado.
- Si su kite se cae de frente, con el borde de ataque y los tubos mirando al agua, debe conducir el kite hacia un costado para poder re despegarlo.
- Tire de la línea trasera principal hacia su cuerpo. Mantenga una tensión constante sobre esta línea principal. NOTA: Asegúrese de no enrollar la línea principal alrededor de su mano y no permita que su cuerpo se enrede en las líneas. Necesitara tirar tanto como 2 metros para poder levantar la punta del ala.
- CLAVE: Mantenga la tabla en sus pies y enfrente suyo. Esto frenara el impulso hacia delante y aumentara la velocidad del re despegue.
- Una vez que la punta comienza a levantarse, el kite rotara sobre un lado rápidamente.
- Una vez que este sobre un lado, el kite comenzara a moverse hacia el borde de la ventana. Deberá hacer una maniobra al kite y llevarlo hasta el borde de la ventana; para hacer esto siga agarrado a la misma línea principal hasta que el kite quiera relanzarr.
- A veces, especialmente en condiciones de viento leve, debe tener paciencia hasta que el kite encuentra el camino hacia el borde de la ventana del viento. No se impaciente y comience a tirar de ambos lados de la barra. Esto solo confunde al kite. Siga trabajando el kite y diríjalo hacia el lado que usted eligió.
- Cuando el kite este listo para relanzar, afloje la línea principal y conduzca el kite hacia arriba en dirección al cielo. Despacio conduzca el kite hacia el cielo y nivele su barra.



RELANZAMIENTO - Frontline

Nota Importante: El inflado correcto de los tubos, especialmente el tubo principal es imperativo para relanzar su kite desde el agua. Asegúrese de que los tubos estén inflados correctamente antes de ingresar al agua.

- Cuando su kite se cae estando dentro del agua, sepa que su kite puede relanzarse o despegar por su cuenta, generalmente cuando uno no lo espera, así que este preparado.
- Si su kite se cae de frente, con el borde de ataque y los tubos mirando al agua, debe conducir el kite hacia un costado para poder relanzarlo.
- Tire de la línea trasera principal hacia su cuerpo. Mantenga una tensión constante sobre esta línea principal. **NOTA:** Asegúrese de no enrollar la línea principal alrededor de su mano y no permita que su cuerpo se enrede en las líneas. Deberá tirar tanto como 2 metros la línea principal para izar el kite.
- Una vez que el kite este izado, rotara sobre su lado.
- Una vez que este sobre un lado, el kite comenzara a moverse hacia el borde de la ventana. Deberá hacer una maniobra al kite y llevarlo hasta el borde de la ventana; para hacer esto siga agarrado a la misma línea principal hasta que el kite quiera relanzar.
- A veces, especialmente en condiciones de viento leve, debe tener paciencia hasta que el kite encuentra el camino hacia el borde de la ventana del viento. No se impaciente y comience a tirar de ambos lados de la barra. Esto solo confunde al kite. Siga trabajando el kite y diríjalo hacia el lado que usted eligió.
- Cuando el kite este listo para relanzar, afloje la línea principal y conduzca el kite hacia arriba en dirección al cielo. Despacio conduzca el kite hacia el cielo y nivele su barra.
- Una vez que comienza a navegar nuevamente, la tensión sobre las líneas de vuelo regulara el Frontline hasta llegar a la tensión apropiada de vuelo.



CROSSBOW CS / POWERDRIVE CS

Para poder cambiar las líneas de vuelo de su sistema de control, debe desenganchar primero las líneas de vuelo existentes de las líneas principales. Podrá luego enganchar nuevas líneas de vuelo a las líneas principales, asumiendo que las líneas principales estén en condiciones aceptables.

Conectar las nuevas líneas de vuelo a las principales

- Apoye su sistema de control en el suelo con el frente hacia arriba mas o menos a 30 metros de un poste o árbol al cual le atara las líneas para controlar que los largos sean parejos.(ver Paso 1.2).
- Desenrolle y apoye las LÍNEAS DE VUELO con código de color entre el poste y la barra de control. Va a tener dos juegos de líneas- las delanteras (o de adentro) LÍNEAS DE FRENO y las traseras (o de afuera) LÍNEAS DE MANEJO.
- Asegúrese que sus líneas no estén torcidas o cruzadas. Haga esto caminando hacia abajo, separándolas una de otra. Una vez que estén separadas, apóyelas en este orden de izquierda a derecha mirando desde la barra de control al final de las líneas: línea de manejo amarilla, la línea de freno amarilla forrada en blanco, la línea de freno negra forrada en blanco, y la línea de manejo negra.
- Conectara las líneas de manejo a la principal trasera mediante un "Nudo de lazo". Primero debe hacer un lazo sobre si mismo en cada línea de vuelo.(IMG) Luego pondrá el lazo amarillo sobre el nudo en la línea principal izquierda. Tire la conexión firmemente para asegurarla.
- Tire firmemente de la conexión para asegurarla. (Fig.3).
- Para reemplazar las líneas centrales, primero deberá hacer un nudo de lazo con cada línea de vuelo de freno. Luego pondrá el lazo forrado de amarillo sobre el nudo en la línea central trasera en la correa de ajuste de la misma. Tire firmemente de la conexión para asegurarla. Luego ponga el lazo forrado en negro sobre el nudo en la línea principal derecha en la correa de ajuste de la línea central. Tire firmemente de la conexión para asegurarla.
- Sus líneas de vuelo están ahora conectadas a sus líneas principales, y esta listo para asegurarse que todas sus líneas estén parejas.



1



2



3

POWERDRIVE CS

Para cambiar la línea delantera de su sistema de control Powerdrive, primero deberá sacar la línea delantera existente del sistema de control. Luego de esto podrá colocar una nueva línea delantera al sistema de control.

Conectar su nueva línea delantera

- Apoye su sistema de control en el suelo con el frente hacia arriba mas o menos a 30 metros de un poste o árbol al cual le atara las líneas para controlar que los largos sean parejos.(ver Paso 1.2).
- Desenrolle la nueva línea delantera y apóyela entre el poste y la barra de control.
- Conectara la línea de arriba delantera con la línea de abajo delantera mediante un "Nudo de lazo". Empuje el lazo de abajo delantero a travez del lazo de arriba delantero.
- Pase el final de la línea delantera de arriba a travez del lazo de la línea delantera de abajo.
- Tire toda la línea delantera de arriba a travez del lazo.
- Tire firmemente de la conexión para asegurarla.
- Deslice la bolita para atar de 16 mm. Por la línea delantera de arriba.
- Pase la línea delantera de arriba a travez del aro en la base de la "V".
- Su línea delantera esta ahora conectada a su sistema de control, y esta listo para asegurarse que sus líneas estén parejas.



Tajos grandes

Para un gran tajo en la tela del kite, consulte a su vendedor sobre un lugar de reparaciones de kite de renombre.

Tajos pequeños

Para un tajo chico en la tela del kite, puede reparar el tajo con cinta para reparar kites. Su kite fue provisto con un material adhesivo para reparación.

1. Lave y seque su kite.
2. Apoye el kite plano sobre una superficie limpia, seca y lisa.
3. Corte dos pedazos de cinta para reparar del mismo tamaño, asegurándose que ambos sean lo suficientemente grandes para cubrir el tajo.
4. Cuidadosamente cubra un lado del tajo con un pedazo de cinta para reparar. Suavemente frote la cinta sobre la superficie del kite.
5. Luego, cubra el lado opuesto con el otro pedazo de cinta para reparar, del mismo modo que el anterior.
6. Asegúrese que la cinta este bien pegada.

REPARANDO TUBOS INTERNOS

PUNTOS CLAVE A RECORDAR

- Antes de intentar reparar uno de los tubos de su kite, asegúrese que su kite este limpio y seco. Siempre mantenga su inflador, válvulas y tubos sin arena, agua u otras cosas que puedan ensuciarlos.
- Asegúrese que los tubos estén desinflados.
- Evite reparar su kite en la playa o en áreas sucias, con polvo, viento o elementos abrasivos. Es mejor encontrar un lugar limpio, seco y sin viento. Un lugar de pasto es ideal.
- Necesitara un juego de líneas de vuelo y un kit para reparar tubos (provisto con el kite) antes de comenzar a reparar el kite.

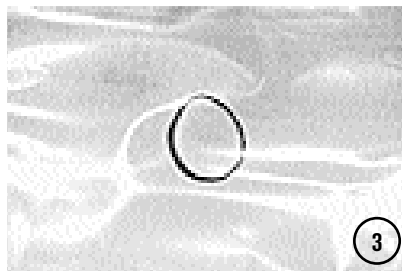
- 1 Primero, apoye el kite con los tubos mirando hacia arriba.
- 2 Despegue el cerramiento de Velcro en la base del tubo dañado.
- 3 Esto abrirá la manga de tela del tubo y le dará acceso al tubo interno.
- 4 Luego, separe el tapón de la válvula del cerramiento de Velcro para que la válvula este libre de la manga de tela. Esto desconectara el tubo de la manga. Sepa donde deja el tapón para futuro uso.
- 5 Ate una línea de vuelo alrededor de la válvula. Asegúrela bien sobre la válvula. No ate el nudo sobre el agujero en la válvula porque puede dañarla.
- 6 Suavemente inserte la válvula dentro de la manga del tubo.
- 7 Vaya a la base de la manga y tire suavemente el tubo hacia afuera de la manga, dejando la línea de vuelo a travez de la manga. Teniendo la línea a travez de la manga le permitirá cambiar fácilmente el tubo una vez reparado. (Fig.2)
- 8 Infle el tubo y tape la válvula para que mantenga el aire. No infle demasiado el tubo.
- 9 Sumerja el tubo en agua para localizar el agujero. Una bañera



06 ARREGLOS

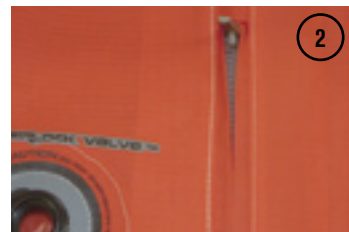
TAJOS / TUBOS INTERNOS

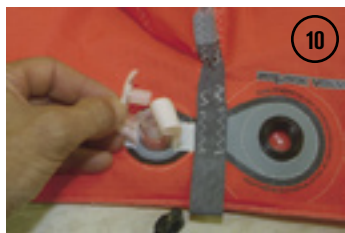
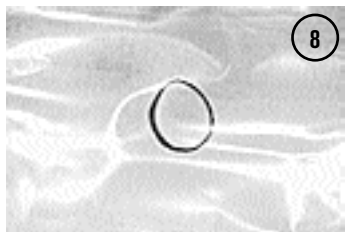
- o lavatorio grande lleno de agua es mejor.
- 10 Busque globos de aire para localizar el agujero.
 - 11 Una vez que localice la pérdida, seque el área y marque el agujero con un círculo. Un marcador indeleble es bueno para esto. (Fig.3)
 - 12 Seque y limpie el resto del tubo con una toalla suave.
 - 13 Desinfele el kite nuevamente.
 - 14 Decida si va a utilizar pegamento o un parche, provisto en su kit de reparación de tubos.
 - 15 Si el agujero esta en una unión, necesitara ponerle pegamento a esa área.
 - 16 Si el agujero esta en un área plana del tubo, saque la parte de atrás de uno de los parches y presiónelo contra el tubo, cubriendo el agujero.
 - 17 Deje el tubo a un lado por aproximadamente 20 minutos para que se seque.
 - 18 Infle el tubo nuevamente para asegurarse que no pierda aire.
 - 19 Si reparo los agujeros en el tubo, cubra todo el tubo con talco para facilitar la inserción del tubo en la manga de tela.
 - 20 Desínflelo una vez mas.
 - 21 Ate la línea de vuelo desde el final de la apertura del tubo a la válvula.
 - 22 Apoye el tubo plano en la apertura de la manga, para poder meterlo dentro de la manga.
 - 23 Suavemente meta la válvula, seguida por el resto del tubo, dentro de la manga.
 - 24 Desde la apertura de la válvula en la manga, deslizará la línea de vuelo hacia afuera, mientras tira el tubo de nuevo a su lugar.
 - 25 Una vez que el tubo es cambiado, tire la válvula de Nuevo hacia el agujero de la manga y saque la línea de vuelo de su base.
 - 26 Pegue el Velcro en la base de la manga. (Fig.4)
 - 27 Coloque el tapón de la válvula.
 - 28 Infle el tubo parcialmente para asegurarse que el tubo quepa en las cuatro esquinas de la manga.
 - 29 Infle el tubo completamente o desínflelo si lo va a guardar.



REPARANDO TUBOS PRINCIPALES

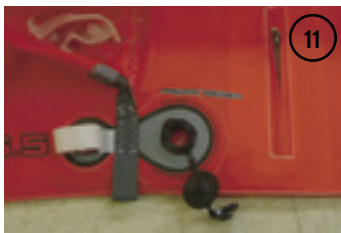
- Primero, apoye el kite con los tubos mirando hacia arriba.
- Cada terminación del tubo principal esta doblado y asegurado con un cerramiento de Velcro. También encontrara un cierre de acceso a un bolsillo en el centro del tubo principal. Despegue cada velcro y abra el cierre de acceso del bolsillo central. Esto abrirá la manga del tubo y le dará acceso al tubo principal. (Fig. 1,2)
- Saque el tapón del armado de la válvula con retención de aire del tubo principal. Levante con cuidado el aro de retención del tubo. Sepa donde deja el tapón del armado para uso futuro.(Fig. 3,4,5)
- Luego, en la válvula Standard, saque el tapón de la válvula del cerramiento de Velcro así la válvula queda libre de la manga del tubo. Esto desconectara el tubo de la manga. Sepa donde deja el tapón de la válvula para uso futuro.
- Para el próximo paso, necesitara dos líneas de vuelo. Empezando con una terminación del tubo principal, ate una línea alrededor de la punta de terminación del tubo. Asegure bien la línea. Usando la segunda línea, siga el mismo procedimiento con la otra punta del tubo principal. (Fig.6)
- Luego, empuje suavemente las válvulas dentro del tubo de la manga.
- Ahora, accede al tubo principal por el cierre de acceso al bolsillo cerca de la válvula del tubo principal.(Fig.7)
- Tire suavemente una parte del tubo a la vez fuera de la manga, dejando la línea de vuelo a travez de ambos lados de la manga. Teniendo la línea a travez de la manga le permitirá cambiar fácilmente el tubo principal una vez que este reparado.
- Una vez que este fuera de la manga, infle el tubo y tape las dos válvulas para que el aire se mantenga adentro. No infle demasiado el tubo.
- Sumerja el tubo en agua para localizar el agujero. Una bañera o lavatorio grande lleno de agua es mejor. Tendrá que sumergir una sección del tubo por vez para encontrar el agujero. Busque globos de aire para localizar el agujero.
- Una vez que localice la perdida, seque el área y marque el agujero con un círculo. Un marcador indelible es bueno para esto. (Fig.8)
- Seque y limpie el resto del tubo con una toalla suave.
- Desinfele el tubo nuevamente.
- Decida si va a usar pegamento o un parche provisto con su kit de reparación del tubo.
- Si el agujero esta en una unión, necesitara ponerle pegamento a esa área
- Si el agujero esta en un área plana del tubo, saque la parte de atrás de





uno de los parches y presiónelo contra el tubo, cubriendo el agujero.

- Deje el tubo a un lado por aproximadamente 20 minutos para que se seque.
- Infle el tubo nuevamente para asegurarse que no pierda aire.
- Desínflelo una vez más.
- Ate cada línea de vuelo a la punta correspondiente del tubo principal.
- Apoye el tubo plano cerca del bolsillo de acceso central y dóblelo, en forma de acordeón, de manera que pueda introducir una punta y la otra sin tener que torcer el tubo.
- Empezando por una punta, coloque el tubo dentro de bolsillo.
- Camine hacia una punta del tubo principal y tire suavemente de la línea de vuelo, mientras sostiene la punta de la manga. Coloque despacio el tubo nuevamente dentro de un costado de la manga.
- Luego, siga las mismas instrucciones con la otra punta del tubo, hasta que la válvula este cerca del agujero y el tubo este completamente insertado dentro de la manga.
- Meta las terminaciones del tubo dentro de las puntas correspondientes.(Fig.9)
- Una vez que el tubo este cambiado, tire la válvula hacia el agujero de la manga nuevamente. (Fig.10)
- Luego, coloque la válvula standard nuevamente en su lugar y reemplace el tapón de la válvula en el Velcro. (Fig.11)
- Asegurándose de no enganchar el tubo principal con el cierre, cierre el cierre del bolsillo central. Luego, doble los bolsillos de acceso de las puntas del ala y cierre las tiras de Velcro.
- Coloque nuevamente el armado de la válvula con retención de aire.
- Infle el tubo principal parcialmente para asegurarse que el tubo interno quepa dentro de las cuatro esquinas de la manga.
- Infle el tubo principal completamente o desínflelo si lo va a guardar.



TERMINOLOGÍA USADA FRECUENTEMENTE PARA REFERIRSE AL KITESURF Y AL VIENTO

KITE DE ENTRENAMIENTO

Un kite que puede ser utilizado en la tierra para estimular los movimientos usados en el kitesurf. Es una herramienta de aprendizaje e instrucción excelente. A pesar de su pequeño tamaño, este kite tiene potencia, entonces este alerta.

KITE INFLABLE

Un kite con tubos inflables diseñado para que flote y para facilitar el relanzamiento desde el agua.

TUBOS DE TELA

Los tubos de tela externos que se encuentran en el kite. Contienen los tubos de látex inflables internos (bladders), los cuales son llenados de aire para darle una estructura al kite.

TUBO DE LÁTEX

El tubo inflable interno que se encuentra dentro del borde de ataque y dentro de los tubos de tela. (Imagine una bicicleta tiene ambas una rueda en la parte de afuera y un tubo interno el cual contiene el aire).

CORREA DE SEGURIDAD Frontline Y SISTEMA DE RELANZAMIENTO.

DESENGANCHADO RÁPIDO PARA SEGURIDAD

Puntos de conexión en el sistema de control que el navegante puede activar en una emergencia. La correa del arnés de rápido desenganche (patentada) la cual esta conectada al kite y al navegante, esta diseñada para desconectarlo en una emergencia.

SISTEMA DE CORREA BYPASS

Una característica de correa de seguridad opcional la cual es recomendada para los principiantes y escuelas de kitesurf, y para navegantes que practican kitesurf sin estar enganchados en el loop del arnes.

BARRA DE CONTROL

El dispositivo de manejo que el navegante utiliza para darle dirección al kite.

BRIDAS

Las líneas que salen de las puntas del kite. Las líneas de vuelo estarán enganchadas desde la barra de control hasta

estas bridas como conexión entre la barra de control y el kite.

LÍNEAS PRINCIPALES

Las líneas que se conectan directamente con la barra de control. Tendrá que enganchar estas líneas con las líneas de vuelo para así poder conectarlas a su barra.

LÍNEAS DE VUELO

Un termino utilizado para describir las cuatro líneas incluidas en el paquete con su kite. Estas líneas conectan las bridas del kite a las líneas principales en la barra de control y miden generalmente entre 20-30 metros de largo.

LÍNEAS DE MANEJO

Las dos líneas de vuelo de afuera que se conectan a las bridas del borde de fuga del kite- una a la punta izquierda del ala y la otra a la punta derecha del ala.

LÍNEAS DE FRENO

Las dos líneas de vuelo centrales que se conectan a las bridas del borde de ataque del kite- una a la punta izquierda del ala, la otra a la punta derecha del ala. Estas líneas asisten cuando se le saca potencia al kite(depovering).

ARNÉS

Una parte del equipo usado para conectar temporalmente al navegante con la línea del arnés que va a la barra de control. Esto le permite al navegante que guarde energía utilizando el peso de su cuerpo mas todos sus músculos para colgarse del kite. Los mas comunes son los arneses de cintura (se agarra alrededor del torso) y el arnés de asiento (se agarra a la cintura y alrededor de la ingle).

KITEBOARDING

El termino usado para describir el deporte de usar un kite como propulsion en el agua.

KITESURFING

Otro termino usado para describir el deporte de usar un kite como propulsion en el agua.

POSICIÓN NEUTRAL

Esta es la posición en el cielo justo sobre la cabeza del piloto. Si el piloto nivela la barra, el kite se orientara hacia la posición neutral. De todos modos es difícil y peligroso mantener el kite en esta posición. Aunque en esta posición el kite se muestre estable y se haga sentir como que no tiene nada

06 GLOSARIO

de potencia o no tire mucho, es también la posición en la cual en la tierra el piloto esta mas expuesto a ser tirado por el viento y salir volando. En el agua, la posición neutral puede ser utilizada para descansar mientras se acomoda la tabla, pero en la tierra les aconsejamos fuertemente no utilizar la posición neutral. Después del despegue, es mejor dirigirse directamente al agua sin demorarse. NO se quede con el kite en la tierra si esta en posición neutral. Es MUY peligroso.

ZONA NEUTRAL

Esta es el área que comprende la posición neutral y las áreas a la derecha y a la izquierda del piloto. La misma abarca las posiciones de mayor exposición al viento o a barlovento en las cuales volar el kite. Cuando se vuela aquí, el kite tiene menos potencia o arrastre que cuando esta en la zona de potencia. De todos modos sea precavido cuando el kite este en esta zona, especialmente en la tierra, y especialmente en condiciones de viento arrachado.

ZONA DE POTENCIA

Esta es el área ubicada al frente y a los costados del piloto, pero excluyendo la posición neutral y las zonas. Es el área en la cual el kite tira mas y tiene mas potencia. Cuando se vuela en esta área, el kite puede ser potente y peligroso, entonces evite volar el kite en esta zona si usted esta aprendiendo.

DESPEGUE

Movimiento en el cual el piloto conduce el kite desde las manos del ayudante hacia el cielo.

AUTO DESPEGUE

Una técnica por la cual el piloto despegue el kite sin asistencia, generalmente sujetando una punta del kite con un poco de arena hasta que el/ella este listo para el despegue.

RELANZAMIENTO

El movimiento en el cual el piloto conduce el kite fuera del agua y de nuevo al cielo.

ARRASTRE CON EL CUERPO

Este es un paso o táctica de instrucción en la cual el piloto vuela el kite mientras esta en el agua, pero sin la tabla. El piloto despegara el kite, luego caminara hacia el agua, y básicamente se arrastrara por el agua mientras practica las técnicas de vuelo, relanzamiento y auto rescate.

ARRANCANDO DESDE EL AGUA

El movimiento del piloto por el cual el/ella pasa de estar sentado o acostado en el agua a pararse en la tabla.

TRASLUCCHAR

El movimiento por el cual el piloto cambia de dirección la tabla que el/ella este navegando. El piloto cambia de estar amurado de buenas a malas o viceversa.

PLANEADO

Momento en el cual el navegante logra que la tabla se despegue controladamente del agua.

ATERRIJAZAJE

El movimiento por el cual el piloto conduce el kite hacia las manos de su ayudante situado en la costa.

SOBRE-VELADO

Una situación en la cual el piloto tiene un kite demasiado potente para su nivel de habilidad, peso, fuerza, y/o condiciones de viento.

POCA POTENCIA

Una situación en la cual el piloto tiene un kite no lo suficientemente potente para su peso, fuerza, y/o condiciones del viento.

DERIVADO

Una dirección de viaje relativa a la dirección del viento. Generalmente 90-160 grados fuera del viento.

LULL

Un termino usado para describir cuando el viento cesa en potencia, por cualquier periodo de tiempo. Este termino es también utilizado para referirse a la completa perdida de potencia del kite.

LUFF

Un termino usado para describir lo que le pasa al kite en un LULL.

VIENTO DE COSTADO

Cuando el viento sopla de la derecha o de la izquierda, paralelo a la costa. Esta es la dirección ideal del viento para practicar kitesurf.

VIENTO DE COSTA

Cuando el viento sopla directamente o en gran parte directo

06 GLOSARIO

desde el agua hacia la tierra. No opere su kite en o cerca del agua con esta dirección de viento.

VIENTO DE COSTA DE COSTADO

El viento sopla de la derecha o de la izquierda y desde la costa hacia la tierra. Esta es una combinación de los vientos de costado y de costa. Tenga precaución cuando opera un kite en o cerca del agua con esta dirección del viento.

VIENTO DE TIERRA

Cuando el viento sopla directamente o en gran parte de la tierra hacia el agua. No opere el kite en o cerca del agua en esta dirección de viento.

VIENTO DE TIERRA DE COSTADO

EL viento sopla de la derecha o de la izquierda y desde la tierra hacia el agua. Esta es una combinación de los vientos de tierra y de costado. No opere su kite en o cerca del agua con esta dirección de viento.

VIENTO ARRACHADO

Viento inconstante y que varía considerablemente de una fuerza a otra.

A FAVOR DEL VIENTO

La dirección en la cual viaja el viento.

EN CONTRA DEL VIENTO

La dirección de donde está soplando el viento.

SOTAVENTO

El lado del navegante que está a favor del viento.

BARLOVENTO

El lado del navegante que está en contra del viento.

NUDOS

Una medida de velocidad basada en millas náuticas.

1 nudo= 1 milla náutica por hora.

1 nudo= 1.15 millas por hora.

1 nudo= 1.85 kilómetros por hora.

MILLAS POR HORA

Millas por hora. Una medida de velocidad.

1 mph= 1.6 kilómetros por hora.

ESCALA DE BEAUFORT

Un sistema para estimar la fuerza del viento basada en los efectos que tiene el viento en el medio ambiente físico (ej. El comportamiento de las olas, humo, etc.). No se utilizan instrumentos de medición para determinar la fuerza del viento en este punto de la escala (0 = calmado hasta 12 = huracán).

